



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

5. marraskuuta 2019

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1844, annettu 22 päivänä lokakuuta 2019, unionin luvan myöntämisestä biosidivalmisteperheelle "BPF_Iodine_VET" ⁽¹⁾** 1

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission delegoitu direktiivi (EU) 2019/1845 annettu 8 päivänä elokuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen III muuttamisesta sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen moottorijärjestelmissä käytettyjen tiettyjen kumiosien sisältämää bis(2-etyyliheksyyli)ftalaattia (DEHP) koskevan poikkeuksen osalta ⁽¹⁾** 38
- ★ **Komission delegoitu direktiivi (EU) 2019/1846, annettu 8 päivänä elokuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen III muuttamisesta sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen tietyissä polttomoottoreissa käytettyjen juotteiden sisältämää lyijyä koskevan poikkeuksen osalta ⁽¹⁾** 41

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission Täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1847, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2019, täytäntöönpanopäätöksen 2014/190/EU muuttamisesta siltä osin kuin on kyse nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen jäsenvaltiokohtaisesta vuosijakaumasta ja tukikelpoisten alueiden luettelosta (tiedoksiannettu numerolla C(2019)5438)** 44
- ★ **Euroopan Keskuspankin Päätös (EU) 2019/1848, annettu 29 päivänä lokakuuta 2019, TARGET2-ECB-osajärjestelmän säännöistä tehdyn päätöksen EKP/2007/7 muuttamisesta (EKP/2019/32)** 57

SUUNTAVIIVAT

- ★ **Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2019/1849, annettu 4 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) annettujen suuntaviivojen EKP/2012/27 muuttamisesta (EKP/2019/30)** 64

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

★ Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) sääntö nro 29 – Ajoneuvojen hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset hyötyajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta [2019/1850]	72
--	----

II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2019/1844,

annettu 22 päivänä lokakuuta 2019,

unionin luvan myöntämisestä biosidivalmisteperheelle "BPF_Iodine_VET"

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22 päivänä toukokuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 44 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Applied Biocide GmbH toimitti 7 päivänä elokuuta 2015 hakemuksen asetuksen (EU) N:o 528/2012 43 artiklan 1 kohdan mukaisesti saadakseen luvan kyseisen asetuksen liitteessä V määriteltyyn valmisteryhmään 3 kuuluvalla biosidivalmisteperheelle "BPF_Iodine_VET" ja antoi kirjallisen vahvistuksen siitä, että Itävallan toimivaltainen viranomainen oli suostunut arvioimaan hakemuksen. Hakemus kirjattiin numerolla BC-XJ019074-33 biosidivalmisteterekisteriin.
- (2) Valmisteperhe "BPF_Iodine_VET" sisältää tehoaineena jodia, joka sisältyy asetuksen (EU) N:o 528/2012 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun unionin hyväksyttyjen tehoaineiden luetteloon. Ottaen huomioon tehoaineen luontaiset ominaisuudet ja komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2017/2100 ⁽²⁾ vahvistetut hormonitoimintaa häiritsevien ominaisuuksien määrittämistä koskevat tieteelliset kriteerit komissio harkitsee tarvetta tarkistaa jodin, polyvinyyli-pyrrolidiinijodi mukaan lukien, hyväksymistä asetuksen (EU) N:o 528/2012 15 artiklan mukaisesti. Tarkistuksen lopputuloksen perusteella komissio harkitsee, onko kyseistä tehoainetta sisältäville valmisteille myönnettyjä unionin lupia tarkistettava asetuksen (EU) N:o 528/2012 48 artiklan mukaisesti.
- (3) Arvioinnista vastaava toimivaltainen viranomainen lähetti 22 päivänä elokuuta 2018 asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti arviointiraportin ja arviointinsa päätelmät Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä "kemikaalivirasto".
- (4) Kemikaalivirasto toimitti 4 päivänä huhtikuuta 2019 komissiolle asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 3 kohdan mukaisesti valmisteperhettä "BPF_Iodine_VET" koskevan lausunnon ⁽³⁾, johon sisältyivät biosidivalmisteen ominaisuuksia koskevan yhteenvedon, jäljempänä 'valmisteyhteenvedo', luonnos ja lopullinen arviointiraportti biosidivalmisteperheestä. Lausunnossa todetaan, että valmisteperhe "BPF_Iodine_VET" on asetuksen (EU) N:o 528/2012 3 artiklan 1 kohdan s alakohdassa tarkoitettu 'biosidivalmisteperhe', että sille voidaan myöntää unionin lupa kyseisen asetuksen 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja että – kunhan valmisteyhteenvedon luonnosta noudatetaan – se täyttää kyseisen asetuksen 19 artiklan 1 ja 6 kohdassa vahvistetut edellytykset.

⁽¹⁾ EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2017/2100, annettu 4 päivänä syyskuuta 2017, hormonitoimintaa häiritsevien ominaisuuksien määrittämistä koskevien tieteellisten kriteerien vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 nojalla (EUVL L 301, 17.11.2017, s. 1).

⁽³⁾ Kemikaaliviraston lausunto, annettu 27. helmikuuta 2019, unionin luvan myöntämisestä valmisteperheelle "BPF_Iodine_VET" (ECHA/BPC/219/2019).

- (5) Kemikaalivirasto toimitti 4 päivänä kesäkuuta 2019 komissiolle asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 4 kohdan mukaisesti valmisteyhteenvedon luonnoksen kaikilla unionin virallisilla kielillä.
- (6) Komissio on kemikaaliviraston lausunnon kanssa samaa mieltä ja katsoo sen vuoksi, että valmisteperheelle ”BPF_Iodine_VET” on aiheellista myöntää unionin lupa.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän biosidivalmistekomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Myönnetään Applied Biocide GmbH:lle lupanumerolla EU-0020540-0000 unionin lupa biosidivalmisteperheen ”BPF_Iodine_VET” asettamiseen saataville markkinoilla ja käyttöön liitteessä esitetyn biosidivalmisteen ominaisuuksia koskevan yhteenvedon mukaisesti.

Unionin lupa on voimassa 25 päivästä marraskuuta 2019 alkaen 31 päivään lokakuuta 2029 saakka.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä lokakuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Valmisteyhteenveto biosidivalmisteperhettä varten

BPF_Iodine_VET

Valmisteryhmä 3:Eläinten hygienia (desinfointiaineet)

Lupanumero: EU-0020540-0000

Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero: EU-0020540-0000

I OSA

ENSIMMÄISEN TASON TIEDOT

1. HALLINNOLLISIA TIETOJA

1.1 Valmisteperheen nimi

Nimi	BPF_Iodine_VET
------	----------------

1.2 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

1.3 Luvan haltija

Luvan haltijan nimi ja osoite	Nimi	Applied Biocide GmbH
	Osoite	Sprl 31, Rue Jules Melotte, 4350, Remicourt, Belgia
Lupanumero	EU-0020540-0000	
Biosidivalmisterekisterin päätöksen numero	EU-0020540-0000	
Luvan myöntämispäivämäärä	25. marraskuuta 2019	
Luvan voimassaolon päättymispäivämäärä	31. lokakuuta 2029	

1.4 Biosidituotteiden valmistaja(t)

Valmistajan nimi	Ewabo Chemikalien GmbH & Co KG
Valmistajan osoite	Kolpingstrasse 4, 49835 Wietmarschen Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Kolpingstrasse 4, 49835 Wietmarschen Saksa
Valmistajan nimi	FINK TEC GmbH
Valmistajan osoite	Oberster Kamp 23, 59069 Hamm Saksa
Valmistuspaikkojen sijainti	Oberster Kamp 23, 59069 Hamm Saksa
Valmistajan nimi	IRCASERVICE

Valmistajan osoite	S.S. Cremasca 591 no. 10, 24040 Forno S. Giovanni (BG) Italia
Valmistuspaikkojen sijainti	S.S. Cremasca 591 no. 10, 24040 Forno S. Giovanni (BG) Italia
Valmistajan nimi	Laboratorios Maymo SA
Valmistajan osoite	Via Augusta, 302, 08017 Barcelona Espanja
Valmistuspaikkojen sijainti	Via Augusta, 302, 08017 Barcelona Espanja

1.5 Tehoaineen/tehoaineiden valmistaja(t)

Tehoaine	Jodi
Valmistajan nimi	Cosayach SA Compania de Salitre y Yodo
Valmistajan osoite	Amunátegui 178, 7th Floor, 8320000 Santiago Chile
Valmistuspaikkojen sijainti	S.C.M. Cosayach Cala Cala, 1180000 Pozo Almonte Chile Chile
Tehoaine	Jodi
Valmistajan nimi	ACF Minera SA.
Valmistajan osoite	San Martin 499, 1100000 Iquique Chile
Valmistuspaikkojen sijainti	Lagunas mine, 1180000 Pozo Almonte Chile
Tehoaine	Jodi
Valmistajan nimi	Sociedad Quimica y Minera SA
Valmistajan osoite	Los Militares 4290, 7550000 Las Condes Chile
Valmistuspaikkojen sijainti	Nueva Victoria, 1180000 Pozo Almonte Chile Pedro de Valdivia, 1240000 Antofagasta Chile

2. VALMISTEPERHEEN KOOSTUMUS JA FORMULOINTI

2.1 Laadulliset ja määrälliset tiedot valmisteperheen koostumuksesta

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,1	3,0
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,0	10,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	31,8
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	31,8

2.2 **Formulointityyppi(-tyypit)**

Formulointi (formuloinnit)	meta SPC 1–5: AL – kaikki muut nesteet meta SPC 6–8: SL – vesiliukoinen konsentraatti
----------------------------	--

II OSA

TOISEN TASON TIEDOT – VALMISTEYHTEENVETO (SPC) – META-SPC(T)**Meta SPC 1**

1. META SPC 1 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 **Meta SPC 1 – tunniste**

Tunniste	Meta SPC 1
----------	------------

1.2 **Lupanumeron pääte**

Numero	1–1
--------	-----

1.3 **Tuotetyyppi(-tyypit)**

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 1 – KOOSTUMUS

2.1 **Meta SPC 1 – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot**

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,15	0,15
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,0	0,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	0,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 Meta SPC 1 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	AL – kaikki muut nesteet
----------------------------	--------------------------

3. META SPC 1 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi syöpymättömässä säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus.

4. META SPC 1 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 1

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – vedinten desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – suihkut (lypsyn jälkeen)

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–
Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoim systeemi: suihkut Suihkutus: Käsillä tehtävä ja automatisoitu ei-lääketieteellinen vetimien desinfiointi käyttövalmiilla suihkeella (lehmällä, lypsyn jälkeen)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Annosmäärä: 10–15 ml lehmää kohti – 0 Käsittelytiheys: Lypsykauden aikana: — käsin: 2 käsittelyä päivässä (lypsyn jälkeen) — automatisoitu: 3 käsittelyä päivässä (lypsyn jälkeen) Ummessaolokaudella: 1 käsittely päivässä
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo high-density polyethylene (HDPE): 1 litra, korkki tehty polypropeenista Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC: HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja niiden pakkausten jätteenhuolto-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET ⁽¹⁾ – META SPC 1

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Valmiste on lämmitettävä 20 °C asteeseen ennen käyttöä.

Annostelupumpun käyttöä suositellaan valmisteiden lisäämiseksi levitysvälineeseen.

Heti kun lehmä on lypsetty, suihkuta jokaisen vetimen koko pinta liuoksella. Jätä valmiste seuraavaan lypsyyntiin. Älä puhdista vetimiä suoraan desinfioinnin jälkeen.

Seisota lehmiä, kunnes valmiste on kuivunut (vähintään 5 minuuttia).

Valmistetta voidaan käyttää käsin tai automaattisella vetimen suihkuttimella.

Ennen seuraavaa lypsytystä vetimet on puhdistettava, mieluiten uudella, kostealla liinalla lehmää kohti.

Käsittelytiheys ei saa ylittää kahta käsittelyä lehmää kohti päivässä ja kolmea käsittelyä lehmää kohti päivässä automaattisella vetimen suihkuttimella (lypsytyn jälkeen).

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Käytä kemikaalinkestäviä suojakäsineitä, suojahaalareita ja saappaita tuotetta käsitellessä ja tuotantovaiheessa (myyntiluvan omistajan on määritettävä materiaali tuotetiedoissa).

Jos desinfiointi ennen ja jälkeen lypsytyn on tarpeen, ennen lypsytystä tehtävään desinfiointiin tulee harkita toisen, jodittoman tuotteen käyttöä.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhtelee avattu silmä, poista piilolasit ja huuhtelee edelleen useita minuutteja juoksevilla vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhtelee suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

⁽¹⁾ Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 1:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettävälle maille tai biokaasuasennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

5.4 Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävittää lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästämistä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 200130-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä tuote huonelämpötilassa poissa suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 12 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 1 – YKSITTÄISET VALMISTEET

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	FINK – Io Spray 15 FINK – Euter-DIP PVP-S FINK Pattedyp PVP IOSpray 15 PVP
Lupanumero	EU-0020540-0001 1–1

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,15

Meta SPC 2

1. META SPC 2 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 Meta SPC 2 – tunniste

Tunniste	Meta SPC 2
----------	------------

1.2 Lupanumeron päätte

Numero	1–2
--------	-----

1.3 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 2 – KOOSTUMUS

2.1 Meta SPC 2 – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,3	0,5
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,0	0,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	0,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11 al-koholietoksylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11 al-koholietoksylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 Meta SPC 2 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	AL – Kaikki muut nesteet
----------------------------	--------------------------

3. META SPC 2 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi syöpymättömässä säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus. Hävitä sisältö säiliö paikallisiin / kansallisiin määräyksiin.

4. META SPC 2 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 2

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – vedinten desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – suihkutukset (lypsyn jälkeen)

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–

Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoin systeemi: suihkutuspumppu Suihkutus: Käsillä tehtävä ja automatisoitu ei-lääketieteellinen vetimien desinfiointi käyttövalmiilla suihkeella (lehmällä, lyps- syn jälkeen)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Annosmäärä: 10–15 ml lehmää kohti Käsittelytiheys: Lypsykauden aikana: — käsillä: 2 käsittelyä päivässä (lypsyyn jälkeen) — automatisoitu: 3 käsittelyä päivässä (lypsyyn jälkeen) Ummessaolokaudella: 1 käsittely päivässä
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra, korkki tehty polypropeenista Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC: HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

--

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

--

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

--

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen jätteenhuolto-ohjeet

--

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

--

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET (*) – META SPC 2

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Valmiste on lämmitettävä 20 °C asteeseen ennen käyttöä.

Annostelupumpun käyttöä suositellaan valmisteiden lisäämiseksi levitysvälineeseen.

(*) Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 2:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Heti kun lehmä on lypsetty, suihkuta jokaisen vetimen koko pinta liuksella. Jätä valmiste seuraavaan lypsyyn. Älä puhdista vetimiä suoraan desinfiointin jälkeen.

Seisota lehmiä, kunnes valmiste on kuivunut (vähintään 5 minuuttia).

Valmistetta voidaan käyttää käsin tai automaattisella vetimen suihkuttimella.

Ennen seuraavaa lypsyä vetimet on puhdistettava, mieluiten uudella, kostealla liinalla lehmää kohti.

Käsittelytiheys ei saa ylittää kahta käsittelyä lehmää kohti päivässä ja kolmea käsittelyä lehmää kohti päivässä automaattisella vetimen suihkuttimella (lypsyyn jälkeen).

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Käytä kemikaalinkestäviä suojakäsineitä, suojahaalareita ja saappaita tuotetta käsitellessä ja tuotantovaiheessa (myyntiluvan omistajan on määritettävä materiaali tuotetiedoissa).

Jos desinfiointi ennen ja jälkeen lypsyä on tarpeen, ennen lypsyä tehtävään desinfiointiin tulee harkita toisen, jodittoman tuotteen käyttöä.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhtelee avattu silmä, poista piilolasit ja huuhtelee edelleen useita minutteja juoksevilla vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhtelee suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos tuote on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettävälle maille tai biokaasuasennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

5.4 Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävittää lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästämistä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 200130-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä tuote huonelämpötilassa poissa suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 12 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. Kolmannen tason tiedot: Meta SPC 2 – yksittäiset valmisteet

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	Fink Io Spray – 30 ST-Io Spray DESINTEC MH Iodine S DESINTEC MH Raidip plus Iodine Spray 3000 Iodine Spray
Lupanumero	EU-0020540-0002 1–2

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,3

7.2 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	Fink – Io Spray 50 DESINTEC MH Raidip 5000 Iodine Spray 5000
Lupanumero	EU-0020540-0003 1–2

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,5

Meta SPC 3

1. META SPC 3 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 Meta SPC 3 – tunnistet

Tunniste	Meta SPC 3
----------	------------

1.2 Lupanumeron päätte

Numero	1–3
--------	-----

1.3 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 3 – KOOSTUMUS

2.1 Meta SPC 3 – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,5	0,5
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,0	0,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	0,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 Meta SPC 3 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	AL – Kaikki muut nesteet
----------------------------	--------------------------

3. META SPC 3 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja. Haitallista vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi syöpymättömässä säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus. Hävitä sisältö säiliö paikallisiin / kansallisiin määräyksiin.

4. META SPC 3 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 3

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – vedinten desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – suihkutukset (lypsyn jälkeen)

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–

Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoin systeemi: suihkutuspumput Suihkutus: Käsien tehtävä ja automatisoitu ei-lääketieteellinen vetimien desinfiointi käyttövalmiilla suihkeella (lehmillä, lypsytyn jälkeen)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Annosmäärä: 10–15 ml lehmää kohti – 0 Käsittelytiheys: Lypsykauden aikana: — käsien: 2 käsittelyä päivässä (lypsytyn jälkeen) — automatisoitu: 3 käsittelyä päivässä (lypsytyn jälkeen) Ummessaolokaudella: 1 käsittely päivässä
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra, korkki tehty polypropeenista Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC: HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

--

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

--

4.1.4 Tarvittaessa valmisteen ja sen pakkauksen jätehuolto-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteen säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET ⁽¹⁾ – META SPC 3

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Valmiste on lämmitettävä 20 °C asteeseen ennen käyttöä.

Annostelupumpun käyttöä suositellaan valmisteen lisäämiseksi levitysvälineeseen.

Heti kun lehmä on lypsetty, suihkuta jokaisen vetimen koko pinta liuoksella. Jätä valmiste seuraavaan lypsyyn. Älä puhdistaa vetimiä suoraan desinfioinnin jälkeen.

Seisota lehmiä, kunnes tuote on kuivunut (vähintään 5 minuuttia).

Valmistetta voidaan käyttää käsin tai automaattisella vetimen suihkuttimella.

⁽¹⁾ Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 3:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Ennen seuraavaa lypsyä vetimet on puhdistettava, mieluiten uudella, kostealla liinalla lehmää kohti.

Käsittelytiheys ei saa ylittää kahta käsittelyä lehmää kohti päivässä ja kolmea käsittelyä lehmää kohti päivässä automaattisella vetimen suihkuttimella (lypsyyn jälkeen).

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Käytä kemikaalinkestäviä suojakäsineitä, suojahaalareita ja saappaita tuotetta käsitellessä ja tuotantovaiheessa (myyntiluvan omistajan on määritettävä materiaali tuotetiedoissa).

Jos desinfiointi ennen ja jälkeen lypsyyn on tarpeen, ennen lypsyä tehtävään desinfiointiin tulee harkita toista, jodittoman tuotteen käyttöä.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhteleva avattu silmä, poista piilolasit ja huuhteleva edelleen useita minutteja juoksevilla vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhteleva suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettävälle maille tai biokaasuasennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

5.4 Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävitettävä lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästöjä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 2001 30-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä tuote huonelämpötilassa poissa suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 12 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 3 – YKSITTÄISET VALMISTEET

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	Fink – Io Spray 50 (Jodophor) Fink – Io Spray 50 (Iodophor)
Lupanumero	EU-0020540-0004 1–3

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,5

Meta SPC 4

1. META SPC 4 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 Meta SPC 4 – tunniste

Tunniste	Meta SPC 4
----------	------------

1.2 Lupanumeron pääte

Numero	1–4
--------	-----

1.3 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 4 – KOOSTUMUS

2.1 Meta SPC 4 – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,1	0,15
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksido-fosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,0	0,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	0,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 Meta SPC 4 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	AL – Kaikki muut nesteet
----------------------------	--------------------------

3. META SPC 4 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi syöpymättömässä säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus.

4. META SPC 4 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 4

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – vedinten desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – upotus (lypsyn jälkeen)

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–
Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoin systeemi: kastaminen Vetimen upotus: Käsien tehtävä ei-lääketieteellinen vetimien desinfiointi käyttövalmiilla nesteellä (lehmillä, lypsyn jälkeen)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Annosmäärä: 5–10 ml lehmää kohti – 0 Käsittelytiheys: Lypsykauden aikana: 2 käsittelyä päivässä (lypsyn jälkeen) Ummessaolokaudella: 1 käsittely päivässä
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen jätahuolto-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET (*) – META SPC 4

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Valmiste on lämmitettävä 20 °C asteeseen ennen käyttöä.

Annostelupumpun käyttöä suositellaan valmisteiden lisäämiseksi levitysvälineeseen.

Täytä vetimen upotuskuppi 2/3 tuotteella. Heti kun jokainen lehmä on lypsetty, upota jokainen vedin käsin nesteeseen. Varmista, että vähintään kaksikolmasosaa, mieluiten koko vedin, kastuu liuoksessa.

Älä puhdisteta vetimiä heti desinfioinnin jälkeen. Jätä valmiste seuraavaan lypsyy asti. Seisota lehmiä seisten paikoillaan, kunnes tuote on kuivunut (vähintään 5 minuuttia).

Täytä kuppi tarvittaessa.

Vetimien upotuskupit tulee tyhjentää lypsyn jälkeen ja pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Ennen seuraavaa lypsä vetimet on puhdistettava, mieluiten uudella, kostealla liinalla lehmää kohti.

Käsittelytiheys ei saa ylittää kahta käsittelyä lehmää kohti päivässä (lypsyn jälkeen).

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Jos desinfiointi ennen ja jälkeen lypsyn on tarpeen, ennen lypsä tehtävään desinfiointiin tulee harkita toisen, jodittoman tuotteen käyttöä.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhtelet avattu silmä, poista piilolasit ja huuhtelet edelleen useita minutteja juoksevilla vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhtelet suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettävälle maille tai biokaasua-sennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

(*) Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 4:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

5.4 Ohjeet valmisteiden ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävitetään lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästöjä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 2001 30-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä valmiste huonelämpötilassa poissa suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 12 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT**7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 4 – YKSITTÄISET VALMISTEET****7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kaupan nimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus**

Kaupan nimi	FINK – Io Dip 10 IODip 10 PVP
Lupanumero	EU-0020540-0005 1–4

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,1

7.2 Kunkin yksittäisen tuotteen kaupan nimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kaupan nimi	FINK – Io Dip Protect DESINTEC MH Iodine Barrier TvP – Barrier Dip
Lupanumero	EU-0020540-0006 1–4

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,15

Meta SPC 5**1. META SPC 5 – HALLINNOLLISET TIEDOT****1.1 Meta SPC 5 – tunniste**

Tunniste	Meta SPC 5
----------	------------

1.2 Lupanumeron pääte

Numero	1–5
--------	-----

1.3 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 5 – KOOSTUMUS

2.1 Meta SPC 5 t – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,3	0,45
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,35	0,4
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	0,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksyylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 Meta SPC 5 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	AL – Kaikki muut nesteet
----------------------------	--------------------------

3. META SPC 5 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja. Haitallista vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi syöpymättömässä säiliössä, jossa on kestävä sisävuoraus. Hävitä sisältö säiliö paikallisiin / kansallisiin määräyksiin.

4. META SPC 5 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 5

Käyttö # 1 – Eläinten hygieniä – kotieläintalous – vedinten desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – upotus (lypsyn jälkeen)

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygieniä
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–
Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoin systeemi: kastaminen Vetimen upotus: Käsien tehtävä ei-lääketieteellinen vetimien desinfiointi käyttövalmiilla nesteellä (lehmillä, lypsytyn jälkeen)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	Annosmäärä: 5–10 ml lehmää kohti – 0 Käsittelytiheys: Lypsykauden aikana: 2 käsittelyä päivässä (lypsytyn jälkeen) Ummessaolokaudella: 1 käsittely päivässä
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen jätteenhoito-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET (*) – META SPC 5

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

(*) Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 5:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Valmiste on lämmitettävä 20 °C asteeseen ennen käyttöä.

Annostelupumpun käyttöä suositellaan valmisteeseen lisäämiseksi levitysvälineeseen.

Täytä vetimen upotuskuppi 2/3 tuotteella. Heti kun jokainen lehmä on lypsetty, upota jokainen vedin käsin nesteeseen. Varmista, että vähintään kaksikolmasosaa, mieluiten koko vedin, kastuu liuoksessa.

Älä puhdista vetimiä heti desinfioinnin jälkeen. Jätä valmiste seuraavaan lypsyy.

Seisota lehmiä, kunnes tuote on kuivunut (vähintään 5 minuuttia).

Täytä kuppi tarvittaessa.

Vetimien upotuskupit tulee tyhjentää lypsyn jälkeen ja pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Ennen seuraavaa lypsyä vetimet on puhdistettava, mieluiten uudella, kostealla liinalla lehmää kohti.

Käsittelytiheys ei saa ylittää kahta käsittelyä lehmää kohti päivässä (lypsyn jälkeen).

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Jos desinfiointi ennen ja jälkeen on tarpeen, ennen lypsä tehtävään desinfiointiin tulee harkita toisen, jodittoman tuotteen käyttöä.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhtelet avattu silmä, poista piilolasit ja huuhtelet edelleen useita minutteja juoksevilla vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhtelet suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettäville maille tai biokaasuasennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

5.4 Ohjeet valmisteeseen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävittää lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästöjä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 200130-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä valmiste huonelämpötilassa poissa suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 12 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 5 – YKSITTÄISET VALMISTEET

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	Jodofilm 75/5 4500 ppm
Lupanumero	EU-0020540-0007 1–5

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,45
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,4

7.2 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	Jodofilm 75/5 3000 ppm
Lupanumero	EU-0020540-0008 1–5

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	0,3
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	0,35

Meta SPC 6

1. META SPC 6 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 Meta SPC 6 – tunniste

Tunniste	Meta SPC 6
----------	------------

1.2 Lupanumeron pääte

Numero	1–6
--------	-----

1.3 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 6 – KOOSTUMUS

2.1 Meta SPC 6 – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	1,75	2,4
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	3,0	10,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	0,0	25,6
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	31,8

2.2 Meta SPC 6 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	SL – vesiliukoinen konsentraatti
----------------------------	----------------------------------

3. META SPC 6 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja. Haitallista nieltynä. Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. Vaurioittaa vakavasti silmiä. Saattaa vahingoittaa elimiä kilpirauhanen pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Älä hengitä sumua. Älä hengitä suihketta. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Käytä suojakäsineitä. Käytä suojavaatetusta. Käytä kasvonsuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo iholla vedellä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi lukitussa tilassa. Säilytä lasten ulottumattomissa.

4. META SPC 6 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 6

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – kovien pintojen desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – ruiskutus

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–
Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat Virukset
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoin systeemi: ruiskutus Desinfiointiaine koville pinnoille talleissa ja navetassa (paitsi hautomot). Laimennetun tiivisteiden ruiskutus käyttäen käsin pidettävää reppuruiskua (4–7 baaria)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	100 ml/m ² – jodin pitoisuus käsittelyliuoksessa: 750 ppm (0,075 % paino/paino). Käsittelytiheys vuodessa: Lypsykarja: 1 Lihakarja: 1 Teurasvasikat: 4 Emakot, yksilöllisissä karsinoissa: 5 Emakot ryhmissä: 5 Lihotussiat: 3 Munivat kanat häkkikanaloissa ilman käsittelyä: 1 Munivat kanat häkkikanaloissa ilmanvaihdoilla (kuivaushihna): 1 Munivat kanat häkkikanaloissa koneellisella kuivauksella (lantakaivo, suuri nousu): 1 Munivat kanat kompakteissa häkkikanaloissa: 1 Munivat kanat lattiakanaloissa kuivitetulla lattialla (osittain kuivitettu lattia, osittain säleikköinen): 1 Broilerit lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 7 Munivat kanat lattiakanaloissa säleikkölattialla (häkkijärjestelmä): 1 Vanhempaispolven broilerit lattiakasvattamoissa säleikkölattialla: 1 Vanhempaispolven broilerit kasvatuksessa säleikkölattialla: 3 Kalkkunat lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 2 Ankat lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 13 Hanhet lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 6
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra, korkki tehty polypropeenista Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Iodosan 30: Sekoita 29 ml tuotetta ja 971 ml vettä saadaksesi 1 litran käytettävää liuosta.

Iodosan 18: Sekoita 40 ml tuotetta ja 960 ml vettä saadaksesi 1 litran käytettävää liuosta.

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen jätehuolto-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET ⁽⁶⁾ – META SPC 6

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Desinfiointiliuoksen valmistuksessa sekoita nestemäinen valmiste veden kanssa. Kaada aina vesi ensin ja sen jälkeen sekoita valmiste varovasti joukkoon.

Käytä korkeintaan 100 ml käyttöliuosta käsiteltävää neliometriä kohti. Älä valmista enempää liuosta kuin välttämätöntä.

Valmistetta tulee käyttää ainoastaan tyhjiä (käyttämättömissä) talleissa ja navetoissa sen jälkeen, kun pinnat on puhdistettu huolellisesti sopivalla puhdistusaineella.

Esipuhdistus on välttämätöntä. Huuhtelee tai pyyhi myöhemmin käsiteltävät pinnat. Jätä ne kuivumaan noin 24–36 tunniksi ennen desinfiointia saavuttaaksesi maa-kostean pinnan. Kastele rakenteet ja työvälineet ohuella kerroksella valmistettua liuosta ruiskuttamalla, käyttäen sopivia laitteita (4–7 baaria). Prosessin ja vaikutusajan keston aikana (väh. 30 min), kaikki aukot on suljettava ja tuuletus kytkettävä pois päältä.

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Valmisteen pullon muodon on tarkoitus minimoida läikkymistä silmien ja ihon altistumisen välttämiseksi tuotteen laimennuksen aikana.

Sekoituksen ja annostelun aikana: Kasvosuojainten ja suojakäsineiden käyttö (myyntiluvan omistajan on määritettävä käsineiden materiaali tuotetiedoissa) on pakollista.

Laimennettua käyttöliuosta suihkutettaessa: biosidivalmistetta läpäisemättömien käsineiden ja suojahaalareiden (vähintään tyyppi X, EN XXXXX) käyttö on välttämätöntä (myyntiluvan omistajan on määritettävä käsineiden ja suojahaalarin materiaali tuotetiedoissa). Käytä uusia käsineitä jokaisella työkerralla.

Ammattihenkilöt saavat suorittaa tallin/navetan desinfioinnin korkeintaan 3 kertaa kuukaudessa. Kyseisten ammattilaisten ei tule käyttää jodia sisältäviä tuotteita muihin tarkoituksiin.

Käytä ainoastaan yhdentyyppistä jodia sisältävää tuotetta päivässä.

Tallin desinfiointia ei tule suorittaa kuin kerran vuodessa tai kerran vasikan tai sian elinaikana. Ruokakaukalot on peitettävä käsittelyn aikana.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

⁽⁶⁾ Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 6:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Ihokosketuksen jälkeen: Riisu saastunut vaatetus välittömästi ja pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhteleva avattu silmä välittömästi, poista piilolasit ja huuhteleva edelleen useita minutteja juoksevalle vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhteleva suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Potilaan ollessa tajuttomana, aseta hänet tukevasti vasemmalle kyljelle kuljetusta varten. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Kiireelliset ympäristön suojelutoimenpiteet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettävälle maille tai biokaasusäennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

Rajoittamis- ja puhdistustoimenpiteet ja materiaalit:

Tuki vuoto, jos turvallista. Kerää valumat nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, maa, piimaa, happoa sitova aine, yleiset sidosaineet, sahanpuru) ja kerää jätesäiliöön paikallisten/kansallisten määräysten mukaan.

5.4 Ohjeet valmisteiden ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävittää lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästöjä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 200130-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä valmiste pois suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 24 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 6 – YKSITTÄISET VALMISTEET

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	IODOSAN 30 IODOSAN IODAT DESINTEC FL-JODES ROTIE-SOL J Disinfect Jod FINK – Jodophos 15 Jod-Reiniger sauer Tankrein extra
Lupanumero	EU-0020540-0009 1–6

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	2,4
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	10,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	25,6

7.2 Kunkin yksittäisen tuotteen kaupan nimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kaupan nimi	IODOSAN 18
Lupanumero	EU-0020540-0010 1–6

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	1,75
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	3,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11 al-koholietoksyylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11 al-koholietoksyylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	31,8

Meta SPC 7

1. META SPC 7 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 Meta SPC 7 – tunniste

Tunniste	Meta SPC 7
----------	------------

1.2 Lupanumeron pääte

Numero	1–7
--------	-----

1.3 Tuotetyyppi(-tyypit)

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 7 – KOOSTUMUS

2.1 Meta SPC 7 – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	3,0	3,0
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksidofosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	10,0	10,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	31,8	31,8
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksylaatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksylaatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 Meta SPC 7 – formuloinnin tyyppi (tyypit)

Formulointi (formuloinnit)	SL – vesiliukoinen konsentraatti
----------------------------	----------------------------------

3. META SPC 7 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja. Haitallista nieltynä. Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. Vaurioittaa vakavasti silmiä. Saattaa vahingoittaa elimiä kilpirauhanen pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Älä hengitä sumua. Älä hengitä suihketta. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Käytä suojakäsineitä. Käytä suojavaatetusta. Käytä kasvonsuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin):Riisu saastunut vaatetus välittömästi.Huuhdo iholla vedellä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi lukitussa tilassa. Säilytä lasten ulottumattomissa.

4. META SPC 7 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 7

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – kovien pintojen desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – ruiskutus

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–
Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat Virukset
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoin systeemi: ruiskutus Desinfiointiaine koville pinnoille talleissa ja navetassa (paitsi hautomot). Laimennetun tiivisteen ruiskutus käyttäen käsin pidettävää reppuruiskua (4–7 baaria)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	100 ml/m ² – jodin pitoisuus käsittelyliuoksessa: 750 ppm (0,075 % paino/paino). Käsittelytiheys vuodessa: Lypsykarja: 1 Lihakarja: 1 Teurasvasikat: 4 Emakot, yksilöllisissä karsinoissa: 5 Emakot ryhmissä: 5 Lihotussiat: 3 Munivat kanat häkkikanaloissa ilman käsittelyä: 1 Munivat kanat häkkikanaloissa ilmanvaihdolla (kuivaushihna): 1 Munivat kanat häkkikanaloissa koneellisella kuivauksella (lantakaivo, suuri nousu): 1 Munivat kanat kompakteissa häkkikanaloissa: 1 Munivat kanat lattiakanaloissa kuivitetulla lattialla (osittain kuivitettu lattia, osittain säleikköinen): 1 Broilerit lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 7 Munivat kanat lattiakanaloissa säleikkölattialla (häkkijärjestelmä): 1 Vanhempaispolven broilerit lattiakasvattamoissa säleikkölattialla: 1 Vanhempaispolven broilerit kasvatuksessa säleikkölattialla: 3 Kalkkunat lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 2 Ankat lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 13 Hanhet lattiakasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 6
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra, korkki tehty polypropeenista Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Iodosan 30 plus: Sekoita 23 ml tuotetta ja 977 ml vettä saadaksesi 1 litran käytettävää liuosta.

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen jätehuolto-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET (*) – META SPC 7

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Desinfiointiliuoksen valmistuksessa sekoita nestemäinen valmiste veden kanssa. Kaada aina vesi ensin ja sen jälkeen sekoita valmiste varovasti joukkoon.

Käytä korkeintaan 100 ml käyttöliuosta käsiteltävää neliometriä kohti. Älä valmista enempää liuosta kuin välttämätöntä.

Valmistetta tulee käyttää ainoastaan tyhjiissä (käyttämättömissä) talleissa ja navetoissa sen jälkeen, kun pinnat on puhdistettu huolellisesti sopivalla puhdistusaineella.

Esipuhdistus on välttämätöntä. Huuhtelee tai pyyhi myöhemmin käsiteltävät pinnat. Jätä ne kuivumaan noin 24–36 tunniksi ennen desinfiointia saavuttaaksesi maa-kostean pinnan. Kastele rakenteet ja työvälineet ohuella kerroksella valmistettua liuosta suihkuttamalla, käyttäen sopivia laitteita (4–7 baaria). Prosessin ja vaikutusajan keston aikana (väh. 30 min), kaikki aukot on suljettava ja tuuletus kytkettävä pois päältä.

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Valmisteiden pullon muodon on tarkoitus minimoida läikkymistä silmien ja ihon altistumisen välttämiseksi tuotteen laimennuksen aikana.

Sekoituksen ja annostelun aikana: Kasvosuojainten ja suojakäsineiden käyttö (myyntiluvan omistajan on määritettävä käsineiden materiaali tuotetiedoissa) on pakollista.

Laimennettua käyttöliuosta suihkutettaessa: biosidivalmistetta läpäisemättömien käsineiden ja suojahaalareiden (vähintään tyyppi X, EN XXXXX) käyttö on välttämätöntä (myyntiluvan omistajan on määritettävä käsineiden ja suojahaalarin materiaali tuotetiedoissa). Käytä uusia käsineitä jokaisella työkerralla.

Ammattihenkilöt saavat suorittaa tallin/navetan desinfioinnin korkeintaan 3 kertaa kuukaudessa. Kyseisten ammattilaisten ei tule käyttää jodia sisältäviä tuotteita muihin tarkoituksiin.

Käytä ainoastaan yhdentyyppistä jodia sisältävää tuotetta päivässä.

Tallin desinfiointia ei tule suorittaa kuin kerran vuodessa tai kerran vasikan tai sian elinaikana. Ruokakaukalot on peitettävä käsittelyn aikana.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Riisu saastunut vaatetus välittömästi ja pese iho huolellisesti.

(*) Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 7:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhteleva avattu silmä välittömästi, poista piilolasit ja huuhteleva edelleen useita minutteja juoksevalle vedellä. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhteleva suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Potilaan ollessa tajuttomana, aseta hänet tukevasti vasemmalle kyljelle kuljetusta varten. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai etiketti käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Kiireelliset ympäristön suojelutoimenpiteet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettäville maille tai biokaasua-sennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

Rajoittamis- ja puhdistustoimenpiteet ja materiaalit:

Tuki vuoto, jos turvallista. Kerää valumat nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, maa, piimaa, happoa sitova aine, yleiset sidosaineet, sahanpuru) ja kerää jätesäiliöön paikallisten/kansallisten määräysten mukaan.

5.4 Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön tuote ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty tuote voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävittää lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästöjä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 200130-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä valmiste pois suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 24 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 7 – YKSITTÄISET VALMISTEET

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	IODOSAN 30 Plus YODO CONTROL YODIVEN
Lupanumero	EU-0020540-0011 1–7

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	3,0
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksi- dooksidofosfo- ri	Muu kuin te- hoaine	7664-38-2	231-633-2	10,0

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-.omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-.omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	31,8

Meta SPC 8

1. META SPC 8 – HALLINNOLLISET TIEDOT

1.1 **Meta SPC 8 – tunniste**

Tunniste	Meta SPC 8
----------	------------

1.2 **Lupanumeron pääte**

Numero	1–8
--------	-----

1.3 **Tuotetyyppi(-tyypit)**

Tuotetyyppi(-tyypit)	PT03 – Eläinten hygienia
----------------------	--------------------------

2. META SPC 8 – KOOSTUMUS

2.1 **Meta SPC 8 t – koostumus – laadulliset ja määrälliset tiedot**

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)	
					Vähintään	Enintään
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	1,5	1,5
Fosforihappo	Fosforihappo, Trihydroksidooksido-fosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	3,0	3,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-.omega.-hydroksi-, haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli-.omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	18,0	18,0
Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksy-laatti	Isotridekanoli, etoksyloitu 90 %, C 9–11alkoholietoksy-laatti	Muu kuin tehoaine	68439-46-3	614-482-0	0,0	0,0

2.2 **Meta SPC 8 – formuloinnin tyyppi (tyypit)**

Formulointi (formuloinnit)	SL – vesiliukoinen konsentraatti
----------------------------	----------------------------------

3. META SPC 8 – VAARA- JA TURVALAUSEKKEET

Vaaralausekkeet	Voi syövyttää metalleja. Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. Vaurioittaa vakavasti silmiä. Saattaa vahingoittaa elimiä kilpirauhanen pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
Turvalausekkeet	Säilytä alkuperäispakkauksessa. Älä hengitä sumua. Älä hengitä suihketta. Vältettävä päästämistä ympäristöön. Käytä suojakäsineitä. Käytä suojavaatetusta. Käytä kasvonsuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhto iholla vedellä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Imeytä valumat vahinkojen estämiseksi. Varastoi lukitussa tilassa. Säilytä lasten ulottumattomissa.

4. META SPC 8 – SALLITTU KÄYTTÖ (SALLITUT KÄYTÖT)

4.1 Käytön kuvaus

Taulukko 8

Käyttö # 1 – Eläinten hygienia – kotieläintalous – kovien pintojen desinfiointi – ammattilainen – sisätilat – ruiskutus

Valmisteryhmä	PT03 – Eläinten hygienia
Tarvittaessa tarkka kuvaus hyväksytystä käytöstä	–
Kohdeorganismit (myös kehitysvaihe)	Bakteerikanta Hiivat Virukset
Käyttöalue	sisäkäyttö
Annostelutapa/-tavat	Avoim systeemi: ruiskutus Desinfiointiaine koville pinnoille talleissa ja navetassa (paitsi hautomot). Laimennetun tiivisteen ruiskutus käyttäen käsin pidettävää reppuruiskua (4–7 baaria)
Annostelutapa (-tavat) ja -taajuus	100 ml/m² – jodin pitoisuus käsittelyliuoksessa: 750 ppm (0,075 % paino/paino). Käsittelytiheys vuodessa: Lypsykarja: 1 Lihakarja: 1 Teurasvasikat: 4 Emakot, yksilöllisissä karsinoissa: 5 Emakot ryhmissä: 5 Lihotussiat: 3

	Munivat kanat häkkikanaloissa ilman käsittelyä: 1 Munivat kanat häkkikanaloissa ilmanvaihdolla (kuivaushihna): 1 Munivat kanat häkkikanaloissa koneellisella kuivauksella (lantakaivo, suuri nousu): 1 Munivat kanat kompakteissa häkkikanaloissa: 1 Munivat kanat lattiakanaloissa kuivitetulla lattialla (osittain kuivitettu lattia, osittain säleikköinen): 1 Broilerit lattiokasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 7 Munivat kanat lattiakanaloissa säleikkölattialla (häkkijärjestelmä): 1 Vanhempaispoven broilerit lattiokasvattamoissa säleikkölattialla: 1 Vanhempaispolven broilerit kasvatuksessa säleikkölattialla: 3 Kalkkunat lattiokasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 2 Ankat lattiokasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 13 Hanhet lattiokasvattamoissa kuivitetulla lattialla: 6
Käyttäjärühmä(t)	ammattilainen
Pakkauskoot ja pakkausmateriaali	Pullo HDPE: 1 litra, korkki tehty polypropeenista Kanisteri HDPE: 5–60 litraa Tynnyri HDPE: 200 litraa IBC HDPE: 600–1000 litraa

4.1.1 Käyttökohtaiset käyttöohjeet

Iodosan 15: Sekoita 46 ml tuotetta ja 954 ml vettä saadaksesi 1 litran käytettävää liuosta.

4.1.2 Käyttökohtaiset riskinhallintatoimet

4.1.3 Tarvittaessa tarkemmat tiedot suorista tai epäsuorista vaikutuksista, ensiapuohjeista ja ympäristönsuojeluohjeista

4.1.4 Tarvittaessa valmisteiden ja sen pakkauksen jätteenhuolto-ohjeet

4.1.5 Tarvittaessa valmisteiden säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa olosuhteissa

5. YLEISET KÄYTTÖOHJEET (*) – META SPC 8

5.1 Käyttöohjeet

Lue aina etiketti tai esite ennen käyttöä ja noudata annettuja ohjeita.

Desinfiointiliuoksen valmistuksessa sekoita nestemäinen valmiste veden kanssa. Kaada aina vesi ensin ja sen jälkeen sekoita valmiste varovasti joukkoon.

Käytä korkeintaan 100 ml käyttöliuosta käsiteltävää neliometriä kohti. Älä valmista enempää liuosta kuin välttämätöntä.

(*) Tässä osiossa annetut käyttöohjeet, riskinhallintatoimet ja muut käyttöohjeet pätevät kaikissa meta SPC 8:n mukaisissa sallituissa käytöissä.

Valmistetta tulee käyttää ainoastaan tyhjiissä (käyttämättömissä) talleissa ja navetoissa sen jälkeen, kun pinnat on puhdistettu huolellisesti sopivalla puhdistusaineella.

Esipuhdistus on välttämätöntä. Huuhtelee tai pyyhi myöhemmin käsiteltävät pinnat. Jätä ne kuivumaan noin 24–36 tunniksi ennen desinfointia saavuttaaksesi maa-kostean pinnan. Kastele rakenteet ja työvälineet ohuella kerroksella valmistettua liuosta ruiskuttamalla, käyttäen sopivia laitteita (4–7 baaria). Prosessin ja vaikutusajan keston aikana (väh. 30 min), kaikki aukot on suljettava ja tuuletus kytkettävä pois päältä.

5.2 Riskinhallintatoimet

Pidä lasten ulottumattomissa.

Valmisteen pullon muodon on tarkoitus minimoida läikkymistä silmien ja ihon altistumisen välttämiseksi tuotteen laimennuksen aikana.

Sekoituksen ja annostelun aikana: Kasvosuojainten ja suojakäsineiden käyttö (myyntiluvan omistajan on määritettävä käsineiden materiaali tuotetiedoissa) on pakollista.

Laimennettua käyttöliuosta suihkutettaessa: Biosidivalmistetta läpäisemättömien käsineiden ja suojahaalareiden (vähintään tyyppi X, EN XXXXX) käyttö on välttämätöntä (myyntiluvan omistajan on määritettävä käsineiden ja suojahaalarin materiaali tuotetiedoissa). Käytä uusia käsineitä jokaisella työkerralla.

Ammattihenkilöt saavat desinfoida tallin/navetan korkeintaan 3 kertaa kuukaudessa. Kyseisten ammattilaisten ei tule käyttää jodia sisältäviä tuotteita muihin tarkoituksiin.

Käytä ainoastaan yhdyntyyppistä jodia sisältävää tuotetta päivässä.

Tallia ei tule desinfoida kuin kerran vuodessa tai kerran vasikan tai sian elinaikana. Ruokakaukalot on peitettävä käsittelyn aikana.

5.3 Mahdolliset suorat tai epäsuorat haittavaikutukset, ensiapuohjeet sekä kiireelliset toimenpiteet ympäristön suojelemiseksi

Sisäänhengittämisen jälkeen: Hengitä raikasta ilmaa, käänny lääkärin puoleen oireiden esiintyessä.

Ihokosketuksen jälkeen: Riisu saastunut vaatetus välittömästi ja pese iho huolellisesti.

Silmäkontaktin jälkeen: Huuhtelee avattu silmä välittömästi, poista piilolasit ja huuhtelee edelleen useita minutteja juoksevalle vedelle. Käänny sen jälkeen lääkärin puoleen.

Nielemisen jälkeen: Huuhtelee suu ja juo hieman vettä. Ei saa oksennuttaa, kutsu välittömästi lääketieteellistä apua.

Potilaan ollessa tajuttomana, aseta hänet tukevasti vasemmalle kyljelle kuljetusta varten. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle.

Lääketieteellisiä neuvoja kysyttäessä pidä pakkaus tai tarra käden ulottuvilla ja soita myrkytystietokeskukseen 0800 147 111.

Kiireelliset ympäristön suojelutoimenpiteet:

Ilmoita vastuussa oleville viranomaisille, jos valmiste on aiheuttanut ympäristöhaittoja (viemäristöt, vesistöt, maaperä tai ilma). Erillisen jätevedenpuhdistamon toimintahäiriöiden välttämiseksi mahdolliset valmistetta sisältävät jätteet on hävitettävä lantavarastoon (levitettäväksi maanviljelykseen käytettävälle maille tai biokaasua-sennuksen fermentaatioon) tai jos laillista, kunnalliseen viemäriin.

Rajoittamisen ja puhdistuksen toimenpiteet jamateriaalit:

Tuki vuoto, jos turvallista. Kerää valumat nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, maa, piimaa, happoa sitova aine, yleiset sidosaineet, sahanpuru) ja kerää jätessäiliöön paikallisten/kansallisten määräysten mukaan.

5.4 Ohjeet valmisteen ja sen pakkausten turvallisesta hävittämisestä

Käsittelyn lopuksi hävitä käyttämätön valmiste ja pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty valmiste voidaan huuhdella kunnalliseen viemäriin tai hävittää lannan mukana paikallisten vaatimusten mukaisesti. Vältä päästöjä erilliseen jätevedenpuhdistamoon.

Euroopan jäteluettelo: 200130-muut pesuaineet paitsi mainitut kohdassa 20 01 29.

5.5 Säilytysolosuhteet ja säilyvyys normaaleissa säilytysolosuhteissa

Säilytä valmiste poissa suorasta auringonsäteilystä ja läpinäkymättömissä säiliöissä. Suojaa pakkaselta. Pidä säiliö tiukasti suljettuna.

Käyttöaika: 24 kuukautta HDPE:ssä

6. MUUT TIEDOT

7. KOLMANNEN TASON TIEDOT: META SPC 8 – YKSITTÄISET VALMISTEET

7.1 Kunkin yksittäisen tuotteen kauppanimi(-nimet), lupanumero ja tarkka koostumus

Kauppanimi	IODOSAN 15
Lupanumero	EU-0020540-0012 1–8

Yleisnimi	IUPAC-nimi	Käyttötarkoitus	CAS-numero	EY-numero	Pitoisuus (%)
Jodi		Tehoaine	7553-56-2	231-442-4	1,5
Fosforihappo	Fosforihappo, Tri-hydroksidooksido-fosfori	Muu kuin tehoaine	7664-38-2	231-633-2	3,0
Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-,haaroittunut	Poly(oksi-1,2-etaanidiyyli).alfa.-tridekyyli.-omega.-hydroksi-, haaroittunut	Muu kuin tehoaine	69011-36-5	500-241-6	18,0

DIREKTIIVIT

KOMISSION DELEGOITU DIREKTIIVI (EU) 2019/1845

annettu 8 päivänä elokuuta 2019,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen III muuttamisesta sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen moottorijärjestelmissä käytettyjen tiettyjen kumiosien sisältämää bis(2-etyyliheksyyli)ftalaattia (DEHP) koskevan poikkeuksen osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Direktiivissä 2011/65/EU edellytetään jäsenvaltioiden varmistavan, etteivät markkinoille saatetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisällä mainitun direktiivin liitteessä II lueteltuja vaarallisia aineita. Kyseistä vaatimusta ei sovelleta direktiivin 2011/65/EU liitteessä III lueteltuihin käyttötarkoituksiin.
- 2) Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden eri luokat, joihin direktiiviä 2011/65/EU sovelletaan, luotellaan mainitun direktiivin liitteessä I.
- 3) Bis(2-etyyliheksyyli)ftalaatti (DEHP) on rajoitusten kohteena oleva aine, joka mainitaan direktiivin 2011/65/EU liitteessä II. Komissio vastaanotti 29 päivänä kesäkuuta 2017 direktiivin 2011/65/EU 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti laaditun hakemuksen, joka koskee uuden poikkeuksen sisällyttämistä kyseisen direktiivin liitteeseen III siltä osin kuin on kyse DEHP:n käytöstä moottorijärjestelmien, mukaan lukien myös muuhun kuin kuluttajakäyttöön suunniteltuihin laitteisiin tarkoitettujen turboahtimien ja pakokaasujärjestelmien, kumiosissa kuten O-renkaissa, tiivisteissä, värinänvaimentimissa, tiivisterenkaissa, letkuissa, läpivientitiivisteissä ja tulpissa (jäljempänä 'pyydetty poikkeus').
- 4) Pyydetyn poikkeuksen arviointiin sisältyi direktiivin 2011/65/EU 5 artiklan 7 kohdan mukainen sidosryhmien kuuleminen.
- 5) DEHP lisätään kumimateriaaliin pehmitteenä, ja sen tarkoituksena on lisätä joustavuutta. Kumiosia käytetään joustavina liitoksina moottorijärjestelmien osien välillä ja niillä ehkäistään vuotoja, tiivistetään moottorin osia ja suojataan osia värinältä tai lialta ja nesteiltä moottoreiden käyttöänsä ajan.
- 6) Tällä hetkellä markkinoilla ei ole saatavilla DEHP-vapaita vaihtoehtoja, jotka takaisivat riittävän tason luotettavuuden, kun niitä käytetään moottoreissa, joissa tarvitaan pitkää käyttöikää ja joihin liittyy muita erityisvaatimuksia kuten kontaktimateriaalien (esim. polttoaine, voiteluöljy, jäähdytysaineet, kaasut, lika), korkeiden lämpötilojen ja värinän sietokyky.
- 7) DEHP:n korvaaminen moottorijärjestelmissä käytetyissä tietyissä kumiosissa tai poistaminen niistä on edelleen tieteellisesti ja teknisesti mahdoton toteuttaa luotettavien vaihtoehtojen puuttumisen vuoksi. Pyydetty poikkeus on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽²⁾ mukainen eikä näin ollen vaikuta heikentävästi siinä säädettyyn ympäristön- ja terveysnsuojeluun.
- 8) Näin ollen on aiheellista myöntää pyydetty poikkeus sisällyttämällä sen piiriin kuuluvat käyttötarkoitukset direktiivin 2011/65/EU liitteeseen III kyseisen direktiivin liitteessä I olevaan 11 luokkaan kuuluvien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden osalta.

⁽¹⁾ EUVL L 174, 1.7.2011, s. 88.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

9) Poikkeus olisi myönnettävä enimmäisvoimassaoloajaksi eli viideksi vuodeksi 22 päivästä heinäkuuta 2019 alkaen direktiivin 2011/65/EU 4 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti. Ottaen huomioon tulokset, joita on saatu käynnissä olevista ponnisteluista luotettavan korvaavan aineen löytämiseksi, poikkeuksen voimassaololla tuskin on kielteisiä vaikutuksia innovointiin.

10) Sen vuoksi direktiiviä 2011/65/EU olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 2011/65/EU liite III tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [...] päivänä [...] kuuta [...] 30. huhtikuuta 2020. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä [...] päivästä [...] kuuta [...] 1. toukokuuta 2020.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2019.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Lisätään direktiivin 2011/65/EU liitteeseen III 43 kohta seuraavasti:

"43	Bis(2-etyyliheksyyli)ftalaatti sellaisten moottorijärjestelmien kumiosissa, jotka on suunniteltu käytettäväksi myös muuhun kuin kuluttajakäyttöön tarkoitetuissa laitteissa, edellyttäen, että pehmitetty materiaali ei joudu kosketuksiin ihmisen limakalvojen kanssa tai pitkäaikaiseen kosketukseen ihmisen ihon kanssa ja että bis(2-etyyliheksyyli)ftalaatin pitoisuus on enintään a) 30 prosenttia kumin painosta i) tiivisterenkaiden pinnoitteissa, ii) täyskumisissa tiivisterenkaissa tai iii) kumiosissa, jotka kuuluvat vähintään kolmen komponentin kokoonpanoon, joka toimii sähköllä tai mekaanisella tai hydraulisella energialla ja joka on kiinnitetty moottoriin. b) 10 prosenttia kumin painosta muiden kumia sisältävien osien kuin a kohdassa mainittujen osalta. Tässä kohdassa 'pitkäaikaisella kosketuksella ihmisen ihon kanssa' tarkoitetaan yli 10 minuutin yhtäjaksoista kosketusta tai satunnaisesti toistuvaa kosketusta yli 30 minuutin ajanjaksolla päivässä.	Koskee luokkaa 11 ja päättyy 21.7. 2024."
-----	---	--

KOMISSION DELEGOITU DIREKTIIVI (EU) 2019/1846,**annettu 8 päivänä elokuuta 2019,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU liitteen III muuttamisesta sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen tietyissä polttomoottoreissa käytettyjen juotteiden sisältämää lyijyä koskevan poikkeuksen osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 2011/65/EU edellytetään jäsenvaltioiden varmistavan, etteivät markkinoille saatetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisällä mainitun direktiivin liitteessä II lueteltuja vaarallisia aineita. Kyseistä vaatimusta ei sovelleta direktiivin 2011/65/EU liitteessä III lueteltuihin käyttötarkoituksiin.
- (2) Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden eri luokat, joihin direktiiviä 2011/65/EU sovelletaan, luetellaan mainitun direktiivin liitteessä I.
- (3) Lyijy on rajoitusten kohteena oleva aine, joka mainitaan direktiivin 2011/65/EU liitteessä II. Komissio vastaanotti 29 päivänä kesäkuuta 2017 direktiivin 2011/65/EU 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti laaditun hakemuksen, joka koskee uuden poikkeuksen sisällyttämistä direktiivin 2011/65/EU liitteeseen III siltä osin kuin on kyse lyijyn käytöstä moottorijärjestelmien, mukaan lukien myös muuhun kuin ainoastaan kuluttajakäyttöön tarkoitetuissa laitteissa käytettyjen polttomoottorien turboahtimien ja pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmien, valvontaan ja hallintaan käytettyjen anturien, toimilaitteiden ja moottorin ohjausyksikköjen (ECU) juotteissa (jäljempänä 'pyydetty poikkeus').
- (4) Pyydetyn poikkeuksen arviointiin sisältyi direktiivin 2011/65/EU 5 artiklan 7 kohdan mukainen sidosryhmien kuuleminen.
- (5) Kussakin pyydetyn poikkeuksen piiriin kuuluvassa moottorissa on tiettyntyyppiset anturit, toimilaitteet ja moottorin ohjausyksiköt, jotka seuraavat ja hallitsevat sen päästöjä, jotta voidaan varmistaa, että moottorit ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1628 ⁽²⁾ mukaisia. Olosuhteet tällaisissa moottoreissa ja pakokaasujärjestelmissä ja niiden lähellä voivat olla korkeiden lämpötilojen ja värinätaajien vuoksi niin ankarat, että ne aiheuttavat juotosten ennen aikaisen hajoamisen.
- (6) Pyydetyn poikkeuksen piiriin kuuluvien lyijyn käyttötarkoitusten osalta tarvitaan lisää aikaa testaukseen, jotta käytettävissä olevien lyijyttömien korvaavien aineiden luotettavuus voidaan varmistaa.
- (7) Lyijyn korvaaminen tietyissä polttomoottoreissa tai sen poistaminen niistä on tieteellisesti ja teknisesti mahdoton toteuttaa luotettavien vaihtoehtojen puuttumisen vuoksi. Pyydetty poikkeus on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽³⁾ mukainen eikä näin ollen vaikuta heikentävästi siinä säädettyyn ympäristön- ja terveydensuojeluun.
- (8) Näin ollen on aiheellista myöntää pyydetty poikkeus sisällyttämällä sen piiriin kuuluvat käyttötarkoitukset direktiivin 2011/65/EU liitteeseen III kyseisen direktiivin liitteessä I olevaan 11 luokkaan kuuluvien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden osalta.
- (9) Poikkeus olisi myönnettävä enimmäisvoimassaoloajaksi eli viideksi vuodeksi 22 päivästä heinäkuuta 2019 alkaen direktiivin 2011/65/EU 4 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti. Ottaen huomioon tulokset, joita käynnissä olevista ponnisteluista luotettavan korvaavan aineen löytämiseksi on saatu, poikkeuksen voimassaololla tuskin on kielteisiä vaikutuksia innovointiin.
- (10) Sen vuoksi direktiiviä 2011/65/EU olisi muutettava,

⁽¹⁾ EUVL L 174, 1.7.2011, s. 88.⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1628, annettu 14 päivänä syyskuuta 2016, liikkuviin työkonisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen raja-arvoihin ja tyyppihyväksyntään liittyvistä vaatimuksista, asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta ja direktiivin 97/68/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 252, 16.9.2016, s. 53).⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 2011/65/EU liite III tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 30. huhtikuuta 2020. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 1. toukokuuta 2020.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2019.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Lisätään direktiivin 2011/65/EU liitteeseen III 44 kohta seuraavasti:

"44	Lyijy ammattikäyttöön suunniteltuihin mutta myös ei-ammattilaisten käyttämiin laitteisiin, joita ei siirretä käytön aikana, asennettujen ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1628 soveltamisalaan kuuluvien polttomoottorien anturien (*) , toimilaitteiden ja moottorin ohjauksyksiköiden juotoksissa.	Koskee luokkaa 11 ja päättyy 21.7.2024.
-----	--	---

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1628, annettu 14 päivänä syyskuuta 2016, liikkuviin työkoneisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen raja-arvoihin ja tyyppihyväksyntään liittyvistä vaatimuksista, asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta ja direktiivin 97/68/EY muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 252, 16.9.2016, s. 53)."

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2019/1847,

annettu 31 päivänä heinäkuuta 2019,

**täytäntöönpanopäätöksen 2014/190/EU muuttamisesta siltä osin kuin on kyse
nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen jäsenvaltiokohtaisesta vuosijakaumasta ja
tukikelpoisten alueiden luettelosta**

(tiedoksiannettu numerolla C(2019)5438)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 91 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätöksessä 2014/190/EU ⁽²⁾ säädetään muun muassa nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen jäsenvaltiokohtaisesta vuosijakaumasta ja tukikelpoisten alueiden luettelosta asetuksen (EU) N:o 1303/2013 91 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 1303/2013 muuttamisesta annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/711 ⁽³⁾ korotettiin nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahoja vuodeksi 2019.
- (3) Nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen korotukseen tukikelpoiset alueet vuonna 2019 määritetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1304/2013 ⁽⁴⁾ 16 artiklan mukaisesti kuitenkin tuoreimpien saatavilla olevien nuorisotyöttömyyttä koskevien vuotuisten tietojen perusteella. Asetuksen (EU) N:o 1303/2013 65 artiklan 2 kohdan mukaisesti nuorisotyöllisyysaloitteen menot ovat tukikelpoisia 31 päivään joulukuuta 2023 asti sekä alueilla, jotka on jo lueteltu täytäntöönpanopäätöksen 2014/190/EU liitteessä IV olevassa kahdessa luettelossa, että alueilla, jotka ovat tukikelpoisia nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen korotukseen vuonna 2019. Olemassa olevia luetteloita olisi sen vuoksi edelleen sovellettava, ja niitä olisi täydennettävä luettelolla alueista, jotka ovat tukikelpoisia nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen korotukseen vuonna 2019. Selkeyden ja avoimuuden vuoksi täytäntöönpanopäätöksen 2014/190/EU liitettä IV olisi siksi muutettava.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 320.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanopäätös 2014/190/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, Euroopan aluekehitysrahaston, Euroopan sosiaalirahaston ja koheesiorahaston Investoinnit kasvuun ja työpaikkoihin -tavoitteen ja Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen mukaisten kokonaismäärärahojen jäsenvaltiokohtaisen vuosijakauman, nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen jäsenvaltiokohtaisen vuosijakauman ja tukikelpoisten alueiden luettelon sekä kunkin jäsenvaltion koheesio- ja rakennerahastomäärärahoista Verkkojen Eurooppa -välineelle ja vähävaraisimmille suunnattuun apuun siirrettävien määrien vahvistamisesta kaudelle 2014–2020 (EUVL L 104, 8.4.2014, s. 13).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/711, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 1303/2013 muuttamisesta siltä osin kuin kyseessä ovat nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahoja varten tarkoitetut määrärahat (EUVL L 123, 10.5.2019, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1304/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan sosiaalirahastosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1081/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 470).

- (4) Asetuksen (EU) N:o 1303/2013 liitteen VIII mukaisesti vuoden 2019 korotettujen varojen jäsenvaltiokohtainen jakauma olisi määritettävä soveltaen samoja vaiheita kuin alkuperäisten määrärahojen jakauman ja vuosien 2017–2020 määrärahojen jakauman tapauksessa. Täytäntöönpanopäätöksen 2014/190/EU liitteessä III vuoden 2011 hintoina esitettyä nuorisotyöllisyysaloitteen erityismäärärahojen vuosijakaumaa olisi tämän vuoksi muutettava.
- (5) Jäsenvaltioiden etukäteissuunnittelua varten vuosijakaumat olisi ilmoitettava myös käypinä hintoina, joihin on tehty vuosittainen kahden prosentin indeksikorjaus asetuksen (EU) N:o 1303/2013 91 artiklan 1 kohdan nojalla. Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöksen 2014/190/EU liitettä X olisi muutettava.
- (6) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä 2014/190/EU olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös 2014/190/EU seuraavasti:

- 1) Korvataan liitteet III ja IV tämän päätöksen liitteellä I;
- 2) Korvataan liite X tämän päätöksen liitteellä II.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä heinäkuuta 2019.

Komission puolesta
Johannes HAHN
Komission jäsen

NUORISOTYÖLLISYYSSALOITE – ERITYISMÄÄRÄRAHAT

(euroa, vuoden 2011 hintoina)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Yhteensä
BE	22 464 896	17 179 038	0	7 569 546	5 194 787	5 740 441	1 664 356	59 813 064
BG	29 216 622	22 342 123	0	0	0	0	0	51 558 745
CZ	0	12 564 283	0	0	0	0	0	12 564 283
DK	0	0	0	0	0	0	0	0
DE	0	0	0	0	0	0	0	0
EE	0	0	0	0	0	0	0	0
IE	36 075 815	27 587 388	0	0	0	0	0	63 663 203
EL	90 800 184	69 435 434	0	29 193 451	20 034 721	21 102 150	6 418 916	236 984 856
ES	499 481 827	381 956 689	0	154 715 855	106 177 548	109 838 027	34 018 181	1 286 188 127
FR	164 197 762	125 562 994	0	59 683 863	40 959 513	39 706 031	13 123 002	443 233 165
HR	35 033 821	26 790 569	0	12 993 208	8 916 907	9 001 567	2 856 884	95 592 956
IT	300 437 373	229 746 226	0	126 913 692	87 097 632	83 831 742	27 905 173	855 931 838
CY	6 126 207	4 684 747	0	2 428 857	1 666 863	1 089 453	534 046	16 530 173
LV	15 358 075	11 744 410	0	0	0	0	0	27 102 485
LT	16 825 553	12 866 600	0	0	0	0	0	29 692 153
LU	0	0	0	0	0	0	0	0
HU	26 345 509	20 146 566	0	0	0	0	0	46 492 075
MT	0	0	0	0	0	0	0	0
NL	0	0	0	0	0	0	0	0
AT	0	0	0	0	0	0	0	0

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Yhteensä
PL	133 639 212	102 194 692	0	6 060 353	4 159 066	4 181 837	1 332 522	251 567 682
PT	85 111 913	65 085 581	0	23 156 678	15 891 838	13 327 866	5 091 580	207 665 456
RO	56 112 815	42 909 800	0	16 695 447	11 457 659	7 488 666	3 670 915	138 335 302
SI	4 876 537	3 729 117	0	0	0	0	3 670 915	138 335 302
SK	38 209 190	29 218 793	0	4 574 741	3 139 529	3 413 850	1 005 873	79 561 976
FI	0	0	0	0	0	0	0	0
SE	23 379 703	17 878 597	0	0	0	0	0	41 258 300
UK	24 516 103	166 367 414	0	0	0	0	0	190 883 517
EU 28	1 608 209 117	1 389 991 061	0	443 985 691	304 696 063	298 721 630	97 621 448	4 143 225 010

(euroa, vuoden 2011 hintoina)

LIITE IV

NUORISOTYÖLLISYYSALOITE – TUKIKELPOISTEN ALUEIDEN LUETTELO

Tukikelpoisten alueiden luettelo nuorisotyöttömyyttä koskevien vuoden 2012 tietojen perusteella

BE10 – Région de Bruxelles-Capitale / Brussel Hoofdstedelijk Gewest

BE32 – Prov. Hainaut

BE33 – Prov. Liège

BG31 – Severozapaden

BG32 – Severen tsentralen

BG33 – Severoiztochen

BG34 – Yugoiztochen

BG42 – Yuzhen tsentralen

CZ04 – Severozápad

IE01 – Border, Midland and Western

IE02 – Southern and Eastern

EL11 – Anatoliki Makedonia, Thraki

EL12 – Kentriki Makedonia

EL13 – Dytiki Makedonia

EL14 – Thessalia

EL21 – Ipeiros

EL23 – Dytiki Ellada

EL24 – Sterea Ellada

EL25 – Peloponnisos

EL30 – Attiki

EL41 – Voreio Aigaio

EL42 – Notio Aigaio

EL43 – Kriti

ES11 – Galicia

ES12 – Principado de Asturias

ES13 – Cantabria

ES21 – País Vasco

ES22 – Comunidad Foral de Navarra

ES23 – La Rioja

ES24 – Aragón

ES30 – Comunidad de Madrid

ES41 – Castilla y León

ES42 – Castilla-La Mancha

ES43 – Extremadura
ES51 – Cataluña
ES52 – Comunidad Valenciana
ES53 – Illes Balears
ES61 – Andalucía
ES62 – Región de Murcia
ES63 – Ciudad Autónoma de Ceuta
ES64 – Ciudad Autónoma de Melilla
ES70 – Canarias
FR61 – Aquitaine
FR21 – Champagne-Ardenne
FR22 – Picardie
FR23 – Haute-Normandie
FR24 – Centre
FR30 – Nord-Pas-de-Calais
FR72 – Auvergne
FR81 – Languedoc-Roussillon
FR91 – Guadeloupe
FR92 – Martinique
FR93 – Guyane
FR94 – Réunion
FR– Mayotte
HR03 – Jadranska Hrvatska
HR04 – Kontinentalna Hrvatska
ITC1 – Piemonte
ITC2 – Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
ITC3 – Liguria
ITC4 – Lombardia
ITF1 – Abruzzo
ITF2 – Molise
ITF3 – Campania
ITF4 – Puglia
ITF5 – Basilicata
ITF6 – Calabria
ITG1 – Sicilia
ITG2 – Sardegna
ITH5 – Emilia-Romagna
ITH4 – Friuli-Venezia Giulia
ITI1 – Toscana
ITI2 – Umbria
ITI3 – Marche
ITI4 – Lazio

CY00 – Kýpros
LV00 – Latvija
LT00 – Lietuva
HU23 – Dél-Dunántúl
HU31 – Észak-Magyarország
HU32 – Észak-Alföld
HU33 – Dél-Alföld
PL11 – Łódzkie
PL21 – Małopolskie
PL31 – Lubelskie
PL32 – Podkarpackie
PL33 – Świętokrzyskie
PL42 – Zachodniopomorskie
PL43 – Lubuskie
PL51 – Dolnośląskie
PL61 – Kujawsko-Pomorskie
PL62 – Warmińsko-Mazurskie
PT11 – Norte
PT15 – Algarve
PT16 – Centro (PT)
PT17 – Lisboa
PT18 – Alentejo
PT20 – Região Autónoma dos Açores
PT30 – Região Autónoma da Madeira
RO12 – Centru
RO22 – Sud-Est
RO31 – Sud – Muntenia
SI01 – Vzhodna Slovenija
SK02 – Západné Slovensko
SK03 – Stredné Slovensko
SK04 – Východné Slovensko
SE22 – Sydsverige
SE31 – Norra Mellansverige
SE32 – Mellersta Norrland
UKC1 – Tees Valley and Durham
UKD7 – Merseyside
UKG3 – West Midlands
UKI1 – Inner London
UKM3 – South Western Scotland

Tukikelpoisten alueiden luettelo nuorisotyöttömyyttä koskevien vuoden 2016 tietojen perusteella

BE10 – Région de Bruxelles-Capitale / Brussel Hoofdstedelijk Gewest

BE32 – Prov. Hainaut

BE34 – Prov. Luxembourg (BE)

BE35 – Prov. Namur

EL51 – Anatoliki Makedonia, Thraki

EL52 – Kentriki Makedonia

EL53 – Dytiki Makedonia

EL54 – Ipeiros

EL61 – Thessalia

EL62 – Ionia Nisia

EL63 – Dytiki Ellada

EL64 – Sterea Ellada

EL65 – Peloponnisos

EL30 – Attiki

EL41 – Voreio Aigaio

EL42 – Notio Aigaio

EL43 – Kriti

ES11 – Galicia

ES12 – Principado de Asturias

ES13 – Cantabria

ES21 – País Vasco

ES22 – Comunidad Foral de Navarra

ES23 – La Rioja

ES24 – Aragón

ES30 – Comunidad de Madrid

ES41 – Castilla y León

ES42 – Castilla-la Mancha

ES43 – Extremadura

ES51 – Cataluña

ES52 – Comunidad Valenciana

ES53 – Illes Balears

ES61 – Andalucía

ES62 – Región de Murcia

ES63 – Ciudad Autónoma de Ceuta (ES)

ES64 – Ciudad Autónoma de Melilla (ES)

ES70 – Canarias (ES)

FR21 – Champagne-Ardenne

FR22 – Picardie

FR23 – Haute-Normandie

FR24 – Centre (FR)

FR26 – Bourgogne
FR30 – Nord-Pas-de-Calais
FR42 – Alsace
FR81 – Languedoc-Roussillon
FRA1 – Guadeloupe
FRA2 – Martinique
FRA3 – Guyane
FRA4 – La Réunion
FRA5 – Mayotte
HR03 – Jadranska Hrvatska
HR04 – Kontinentalna Hrvatska
ITC1 – Piemonte
ITC2 – Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
ITC3 – Liguria
ITC4 – Lombardia
ITF1 – Abruzzo
ITF2 – Molise
ITF3 – Campania
ITF4 – Puglia
ITF5 – Basilicata
ITF6 – Calabria
ITG1 – Sicilia
ITG2 – Sardegna
ITH4 – Friuli-Venezia Giulia
ITI1 – Toscana
ITI2 – Umbria
ITI3 – Marche
ITI4 – Lazio
CY00 – Kypros
PL32 – Podkarpackie
PT11 – Norte
PT16 – Centro (PT)
PT17 – Área Metropolitana de Lisboa
PT18 – Alentejo
PT20 – Região Autónoma dos Açores (PT)
PT30 – Região Autónoma da Madeira (PT)
RO22 – Sud-Est
RO31 – Sud – Muntenia
RO41 – Sud-Vest Oltenia
SK04 – Východné Slovensko

Tukikelpoisten alueiden luettelo nuorisotyöttömyyttä koskevien vuoden 2017 tietojen perusteella

BE10 – Région de Bruxelles-Capitale/ Brussel Hoofdstedelijk Gewest

BE32 – Prov. Hainaut

BE33 – Prov. Liège

EL30 – Attiki

EL41 – Voreio Aigaio

EL42 – Notio Aigaio

EL43 – Kriti

EL51 – Anatoliki Makedonia, Thraki

EL52 – Kentriki Makedonia

EL53 – Dytiki Makedonia

EL54 – Ipeiros

EL61 – Thessalia

EL62 – Ionia Nisia

EL63 – Dytiki Ellada

EL64 – Sterea Ellada

EL65 – Peloponnisos

ES11 – Galicia

ES12 – Principado de Asturias

ES13 – Cantabria

ES21 – País Vasco

ES22 – Comunidad Foral de Navarra

ES23 – La Rioja

ES24 – Aragón

ES30 – Comunidad de Madrid

ES41 – Castilla y León

ES42 – Castilla-La Mancha

ES43 – Extremadura

ES51 – Cataluña

ES52 – Comunidad Valenciana

ES53 – Illes Balears

ES61 – Andalucía

ES62 – Región de Murcia

ES63 – Ciudad Autónoma de Ceuta (ES)

ES64 – Ciudad Autónoma de Melilla (ES)

ES70 – Canarias (ES)

FR21 – Champagne-Ardenne

FR22 – Picardie

FR30 – Nord – Pas-de-Calais

FR61 – Aquitaine

FR81 – Languedoc-Roussillon
FRA1 – Guadeloupe
FRA2 – Martinique
FRA3 – Guyane
FRA4 – Réunion
FRA5 – Mayotte
HR03 – Jadranska Hrvatska
HR04 – Kontinentalna Hrvatska
ITC1 – Piemonte
ITC3 – Liguria
ITF1 – Abruzzo
ITF2 – Molise
ITF3 – Campania
ITF4 – Puglia
ITF5 – Basilicata
ITF6 – Calabria
ITG1 – Sicilia
ITG2 – Sardegna
ITH4 – Friuli-Venezia Giulia
ITI2 – Umbria
ITI4 – Lazio
PL32 – Podkarpacie
PT11 – Norte
PT20 – Região Autónoma dos Açores
PT30 – Região Autónoma da Madeira
SK04 – Východné Slovensko”

NUORISOTYÖLLISYYSSALOITE – ERITYISMÄÄRÄRAHAT

euroa, käyvät hinnat

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Yhteensä
BE	23 839 927	18 595 143	0	8 524 538	5 967 177	6 725 841	1 989 0599	65 641 685
BG	31 004 913	24 183 832	0	0	0	0	0	55 188 745
CZ	0	13 599 984	0	0	0	0	0	13 599 984
DK	0	0	0	0	0	0	0	0
DE	0	0	0	0	0	0	0	0
EE	0	0	0	0	0	0	0	0
IE	38 283 943	29 861 476	0	0	0	0	0	68 145 419
EL	96 357 882	75 159 147	0	32 876 567	23 013 597	24 724 532	7 671 199	259 802 924
ES	530 054 111	413 442 204	0	174 235 182	121 964 627	128 692 755	40 654 875	1 409 043 754
FR	174 247 979	135 913 423	0	67 213 724	47 049 606	46 521 944	15 683 202	486 629 878
HR	37 178 171	28 998 973	0	14 632 462	10 242 723	10 546 771	3 414 241	105 013 341
IT	318 826 544	248 684 704	0	142 925 430	100 047 801	98 222 247	33 349 267	942 055 993
CY	6 501 180	5 070 921	0	2 735 288	1 914 702	1 276 468	638 234	18 136 793
LV	16 298 112	12 712 527	0	0	0	0	0	29 010 639
LT	17 855 411	13 927 222	0	0	0	0	0	31 782 633
LU	0	0	0	0	0	0	0	0
HU	27 958 065	21 807 291	0	0	0	0	0	49 765 356
MT	0	0	0	0	0	0	0	0
NL	0	0	0	0	0	0	0	0
AT	0	0	0	0	0	0	0	0

euroa, käyvät hinnat								
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Yhteensä
PL	141 819 001	110 618 821	0	6 824 942	4 777 460	4 899 688	1 592 486	270 532 398
PT	90 321 443	70 450 726	0	26 078 181	18 254 727	15 615 719	6 084 909	226 805 705
RO	59 547 368	46 446 947	0	18 801 785	13 161 249	8 774 166	4 387 083	151 118 598
SI	5 175 020	4 036 516	0	0	0	0	0	9 211 536
SK	40 547 898	31 627 361	0	5 151 901	3 606 331	3 999 869	1 202 111	86 135 471
FI	0	0	0	0	0	0	0	0
SE	24810728	19 352 368	0	0	0	0	0	44 163 096
UK	26 016 685	180 081 439	0	0	0	0	0	206 098 124
EU 28	1 706 644 381	1 504 571 025	0	500 000 000	350 000 000	350 000 000	116 666 666	4527882072”

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS (EU) 2019/1848,**annettu 29 päivänä lokakuuta 2019,****TARGET2-ECB-osajärjestelmän säännöistä tehdyn päätöksen EKP/2007/7 muuttamisesta (EKP/2019/32)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN JOHTOKUNTA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 127 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja neljännen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 11.6, 17, 22 ja 23 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EKP:n neuvosto muutti ⁽¹⁾ suuntaviivat EKP/2012/27 ⁽²⁾ 4 päivänä lokakuuta 2019 a) ottaakseen SSP:ssä käyttöön uuden toiminnon, jonka avulla voidaan käsitellä erittäin tärkeitä ja tärkeitä maksuja häiriötilanteessa ja johon eurojärjestelmän keskuspankkien on liityttävä, b) selkiyttääkseen edellytyksiä, joiden täytyessä sijoituspalveluyritykset voivat osallistua TARGET2-järjestelmään, mukaan lukien vaatimus, joka koskee oikeudellista lausuntoa sijoituspalveluyrityksistä, jotka on perustettu Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolella ja jotka hakevat suoraa osallistumista TARGET2-järjestelmän osajärjestelmään, c) selventääkseen, että TARGET2-järjestelmän osajärjestelmien osallistujien on noudatettava itse antamaansa todistusta ja TARGET2-järjestelmän verkkopalvelujen tarjoajien päätelaitteita koskevia tietoturva vaatimuksia sekä ilmoitettava asianomaiselle eurojärjestelmän keskuspankille kaikista kriisinehkäisy- tai kriisinhallintatoimista, joita niihin kohdistetaan, sekä d) selkiyttääkseen ja ajantasaistaakseen suuntaviivoja EKP/2012/27 tietyiltä muilta osin.
- (2) TARGET2-ECB-osajärjestelmän sääntöihin vaikuttavat suuntaviivoihin EKP/2012/27 tehdyt muutokset pitäisi ottaa huomioon päätöksessä EKP/2007/7 ⁽³⁾.
- (3) Päätös EKP/2007/7 pitäisi näin ollen muuttaa vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan päätöksen EKP/2007/7 liitteet I, II ja III tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

-
- ⁽¹⁾ Suuntaviivat (EU) 2019/[1849, annettu 4 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) annettujen suuntaviivojen EKP/2012/27 muuttamisesta (EKP/2019/30), Ks. tämän virallisen lehden sivu 64
- ⁽²⁾ Suuntaviivat EKP/2012/27, annettu 5 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) (EUVL L 30, 30.1.2013, p. 1).
- ⁽³⁾ Päätös EKP/2007/7, tehty 24 päivänä heinäkuuta 2007, TARGET2-EKP-osajärjestelmän säännöistä (EUVL L 237, 8.9.2007, s. 71).

*2 artikla***Loppusäännökset**

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 17 päivästä marraskuuta 2019.

Tehty Frankfurt am Mainissa 29 päivänä lokakuuta 2019.

EKP:n puheenjohtaja
Mario DRAGHI

LIITE

Päätöksen EKP/2007/7 liitteet I, II ja III muutetaan seuraavasti:

1. Muutetaan liite I seuraavasti:

- a) kumotaan 1 artiklassa oleva käsitteen ”Contingency Module” määritelmä;
- b) korvataan 1 artiklassa oleva käsitteen ”Information and Control Module (ICM)” määritelmä seuraavasti:

—”Information and Control Module (ICM)” means the SSP module that allows PM account holders to obtain online information and gives them the possibility to submit liquidity transfer orders, manage liquidity and, if applicable, initiate backup payment orders or payment orders to the Contingency Solution in a contingency;”

- c) lisätään 1 artiklaan seuraava määritelmä:

—”Contingency Solution” means the SSP functionality that processes very critical and critical payments in contingency;”

- d) korvataan 9 artiklan 8 kohta seuraavasti:

“8. Participants shall immediately inform the ECB if an event of default occurs in relation to themselves or if they are subject to crisis prevention measures or crisis management measures within the meaning of Directive 2014/59/EU of the European Parliament and of the Council (*) or any other equivalent applicable legislation.

(*) Directive 2014/59/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 establishing a framework for the recovery and resolution of credit institutions and investment firms and amending Council Directive 82/891/EEC, and Directives 2001/24/EC, 2002/47/EC, 2004/25/EC, 2005/56/EC, 2007/36/EC, 2011/35/EU, 2012/30/EU and 2013/36/EU, and Regulations (EU) No 1093/2010 and (EU) No 648/2012, of the European Parliament and of the Council (OJ L 173, 12.6.2014, p. 190).”;

- e) korvataan 21 artikla seuraavasti:

”Article 21

Business continuity and contingency procedures

1. In the event of an abnormal external event or any other event which affects the operation of the SSP, the business continuity and contingency procedures described in Appendix IV shall apply.

2. The Eurosystem provides a Contingency Solution if the events described in paragraph 1 occur. Connection to and use of the Contingency Solution shall be mandatory for participants considered by the ECB to be critical. Other participants may, on request, connect to the Contingency Solution.”;

- f) muutetaan 22 artikla seuraavasti:

- i) korvataan 3 kohta seuraavasti:

“3. The ECB may impose additional security requirements, in particular with regard to cybersecurity or the prevention of fraud, on all participants and/or on participants that are considered critical by the ECB.”;

- ii) lisätään 4 kohta seuraavasti:

“4. Participants shall provide the ECB with their TARGET2 self-certification and their attestation of adherence to the TARGET2 network service provider’s endpoint security requirements. In the event of non-adherence to the latter, participants shall provide a document describing alternative mitigating measures to the satisfaction of the ECB.”;

- g) korvataan 23 artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

“c) allows participants to initiate backup liquidity redistribution and backup contingency payments or payment orders to the Contingency Solution in the event of a failure of the participant’s payment infrastructure.”;

h) korvataan 32 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

“c) supervisory, resolution and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law.”;

i) muutetaan lisäys I seuraavasti:

i) korvataan 2 kohdan 1 alakohdan taulukossa viides rivi seuraavasti:

“MT 202COV	Mandatory	Cover payment”
------------	-----------	----------------

ii) korvataan 8 kohdan 7 alakohta seuraavasti:

“If a participant has technical problems and is unable to submit any payment order, it may generate preformatted backup liquidity redistribution and backup contingency payments by using the ICM. The ECB shall open such functionality upon request of the participant”;

j) korvataan lisäyksessä III otsikon “Terms of reference for country opinions for non-EEA participants in TARGET2” alla oleva 3.2 kohta, jonka otsikkona on “General insolvency issues”, seuraavasti:

“3.2 General insolvency and crisis management issues

3.2.a. *Types of insolvency and crisis management proceedings*

The only types of insolvency proceedings (including composition or rehabilitation) which, for the purpose of this Opinion, shall include all proceedings in respect of the Participant’s assets or any branch it may have in [jurisdiction] to which the Participant may become subject in [jurisdiction], are the following: [list proceedings in original language and English translation] (together collectively referred to as ‘Insolvency Proceedings’).

In addition to Insolvency Proceedings, the Participant, any of its assets, or any branch it may have in [jurisdiction] may become subject in [jurisdiction] to [list any applicable moratorium, receivership, or any other proceedings as a result of which payments to and/or from the Participant may be suspended, or limitations can be imposed in relation to such payments, or similar proceedings, including crisis prevention and crisis management measures equivalent to those defined in Directive 2014/59/EU, in original language and English translation] (hereinafter collectively referred to as ‘Proceedings’).

3.2.b. *Insolvency treaties*

[jurisdiction] or certain political subdivisions within [jurisdiction], as specified, is/are party to the following insolvency treaties: [specify, if applicable which have or may have an impact on this Opinion].”;

k) muutetaan lisäyksessä IV 6 kohta seuraavasti:

i) korvataan a ja b alakohta seuraavasti:

“a) If the ECB deems it necessary to do so, it shall initiate the contingency processing of payment orders using the Contingency Solution of the SSP. In such cases, only a minimum service level shall be provided to participants. The ECB shall inform its participants of the start of contingency processing by any available means of communication.

b) In contingency processing, payment orders shall be submitted by the participants and authorised by the ECB. In addition, the participants may submit files containing payment instructions, which may be uploaded into the Contingency Solution by the ECB.”;

ii) korvataan d ja e alakohta seuraavasti:

“d) Payments required to avoid systemic risk shall be considered as ‘critical’ and the ECB may decide to initiate contingency processing in relation to them.

e) Participants shall submit payment orders for contingency processing directly into the Contingency Solution and information to payees shall be provided through encrypted and authenticated sähköposti, as well as via authenticated fax. Participants shall submit files which contain payment instructions to the ECB for uploading into the Contingency Solution and which authorise the ECB to do so. The ECB may, exceptionally, also manually input payments on behalf of participants. Information concerning account balances and debit and credit entries may be obtained via the ECB.”;

l) korvataan lisäyksessä IV 7 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:

“a) In the event that a participant has a problem that prevents it from settling payments in TARGET2 it shall be its responsibility to resolve the problem. In particular, a participant may use in-house solutions or the ICM functionality, i.e. backup liquidity redistribution and backup contingency payments (e.g. CLS, EURO1).

b) If a participant decides to use the ICM functionality for making backup liquidity redistribution, the ECB shall, if the participant so requests, open this functionality via the ICM. If the participant so requests, the ECB shall transmit an ICM broadcast message to inform other participants about the participant’s use of backup liquidity redistribution. The participant shall be responsible for sending such backup liquidity redistribution exclusively to other participants with which it has bilaterally agreed on the use of such payments and for any further steps in relation to such payments.”;

m) korvataan lisäyksessä VI 5 kohdan taulukon kolmas ja neljäs rivi seuraavasti:

“T2S DCA to T2S DCA liquidity transfer orders	14,1	per transfer
Intra-balance movement (i.e. blocking, unblocking, reservation of liquidity etc.)	9,4	per transaction”

2. Muutetaan liite II seuraavasti:

a) muutetaan 1 artikla seuraavasti:

i) korvataan käsitteen “Information and Control Module (ICM)” määritelmä seuraavasti:

“—“Information and Control Module (ICM)” means the SSP module that allows PM account holders to obtain online information and gives them the possibility to submit liquidity transfer orders, manage liquidity and, if applicable, initiate backup payment orders or payment orders to the Contingency Solution in a contingency.”;

ii) lisätään seuraava määritelmä:

“—“Contingency Solution” means the SSP functionality that processes very critical and critical payments in contingency.”;

b) korvataan 10 artiklan 9 kohta seuraavasti:

“9. T2S DCA holders shall immediately inform the ECB if an event of default occurs in relation to themselves or if they are subject to crisis prevention measures or crisis management measures within the meaning of Directive 2014/59/EU or any other equivalent applicable legislation.”;

c) korvataan 18 artiklan 3 kohta seuraavasti:

“3. The ECB may impose additional security requirements, in particular with regard to cybersecurity or the prevention of fraud, on all T2S DCA holders and/or on T2S DCA holders that are considered critical by the ECB.”;

d) korvataan 27 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

“c) supervisory, resolution and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law.”;

e) korvataan lisäyksessä III otsikon “Terms of reference for country opinions for non-EEA T2S DCA holders in TARGET2” alla oleva 3.2 kohta, jonka otsikkona on “General insolvency issues”. seuraavasti:

“3.2 General insolvency and crisis management issues

3.2.a. *Types of insolvency and crisis management proceedings*

The only types of insolvency proceedings (including composition or rehabilitation) which, for the purpose of this Opinion, shall include all proceedings in respect of the T2S DCA holder’s assets or any branch it may have in [jurisdiction] to which the T2S DCA holder may become subject in [jurisdiction], are the following: [list proceedings in original language and English translation] (together collectively referred to as ‘Insolvency Proceedings’).

In addition to Insolvency Proceedings, the T2S DCA holder, any of its assets, or any branch it may have in [jurisdiction] may become subject in [jurisdiction] to [list any applicable moratorium, receivership, or any other proceedings as a result of which payment orders to and/or from the T2S DCA holder may be suspended, or limitations can be imposed in relation to such payment orders, or similar proceedings, including crisis prevention and crisis management measures equivalent to those defined in Directive 2014/59/EU, in original language and English translation] (hereinafter collectively referred to as ‘Proceedings’).

3.2.b. *Insolvency treaties*

[jurisdiction] or certain political subdivisions within [jurisdiction], as specified, is/are party to the following insolvency treaties: [specify, if applicable which have or may have an impact on this Opinion].”;

f) korvataan lisäyksessä VI taulukon kolmas ja neljäs rivi seuraavasti:

“T2S DCA to T2S DCA liquidity transfer orders	14,1 euro cent	per transfer
Intra-balance movement (i.e. blocking, unblocking, reservation of liquidity etc.)	9,4 euro cent	per transaction”

3. Korvataan liite III seuraavasti:

a) korvataan 14 artiklan 8 kohta seuraavasti:

“8. TIPS DCA holders shall immediately inform the ECB if an event of default occurs in relation to themselves or if they are subject to crisis prevention measures or crisis management measures within the meaning of Directive 2014/59/EU or any other equivalent applicable legislation.”;

b) muutetaan 21 artikla seuraavasti:

i) korvataan 5 kohta seuraavasti:

“5. The ECB may impose additional security requirements, in particular with regard to cybersecurity or the prevention of fraud, on all TIPS DCA holders.”;

ii) lisätään 6 kohta seuraavasti:

“6. TIPS DCA holders using instructing parties in line with Article 7(2) or (3), or allowing access to their TIPS DCA as set out in Article 8(1), shall be deemed to have addressed the risk stemming from such use or access in accordance with the additional security requirements imposed upon them.”

c) korvataan 26 artiklan 4 kohta seuraavasti:

“4. In the event that the ECB suspends or terminates a TIPS DCA holder’s participation in TARGET2-ECB under paragraph 1 or 2, the ECB shall immediately inform, by means of a ICM broadcast message, other CBs and PM account holders in all of the TARGET2 component systems of such suspension or termination. Such message shall be deemed to have been issued by the home CB of the PM account holder that received the message.

Linked PM account holders shall have the responsibility to inform their Linked TIPS DCA holders of the suspension or termination of any TIPS DCA holder’s participation in TARGET2-ECB.

In the event that the suspension or termination of a TIPS DCA holder’s participation in TARGET2-ECB occurs during the technical maintenance window, the ICM broadcast message shall be sent after the start of daytime processing on the next TARGET2 business day.”;

d) korvataan 29 artiklan 3 kohdan c alakohta seuraavasti:

“c) supervisory, resolution and oversight authorities of Member States and the Union, including CBs, to the extent that this is necessary for the performance of their public tasks, and provided in all such cases that the disclosure is not in conflict with the applicable law.”

e) korvataan lisäyksessä II otsikon “Terms of reference for country opinions for non-EEA TIPS DCA holders in TARGET2” alla oleva 3.2 kohta, jonka otsikkona on “General insolvency issues”, seuraavasti:

“3.2 General insolvency and crisis management issues

3.2.a. *Types of insolvency and crisis management proceedings*

The only types of insolvency proceedings (including composition or rehabilitation) which, for the purpose of this Opinion, shall include all proceedings in respect of the TIPS DCA holder's assets or any branch it may have in [jurisdiction] to which the TIPS DCA holder may become subject in [jurisdiction], are the following: [list proceedings in original language and English translation] (together collectively referred to as 'Insolvency Proceedings').

In addition to Insolvency Proceedings, the TIPS DCA holder, any of its assets, or any branch it may have in [jurisdiction] may become subject in [jurisdiction] to [list any applicable moratorium, receivership, or any other proceedings as a result of which payment orders to and/or from the TIPS DCA holder may be suspended, or limitations can be imposed in relation to such payment orders, or similar proceedings, including crisis prevention and crisis management measures equivalent to those defined in Directive 2014/59/EU, in original language and English translation] (hereinafter collectively referred to as “Proceedings”).

3.2.b. *Insolvency treaties*

[jurisdiction] or certain political subdivisions within [jurisdiction], as specified, is/are party to the following insolvency treaties: [specify, if applicable which have or may have an impact on this Opinion].”.

SUUNTAVIIVAT

EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT (EU) 2019/1849,

annettu 4 päivänä lokakuuta 2019,

**Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2)
annettujen suuntaviivojen EKP/2012/27 muuttamisesta (EKP/2019/30)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 127 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja neljännen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 3.1, 17, 18 ja 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin neuvosto antoi 26 päivänä huhtikuuta 2007 suuntaviivat EKP/2007/2⁽¹⁾; suuntaviivoissa säädetään TARGET2-järjestelmästä, jonka tunnusomainen piirre on yksi yhteinen tekninen laitealusta eli niin kutsuttu yhteinen jaettava laitealusta (Single Shared Platform, SSP). Suuntaviivoja muutettiin, ja ne laadittiin uudelleen suuntaviivoilla EKP/2012/27⁽²⁾.
- (2) SSP:ssä on otettu käyttöön uusi toiminto, jonka avulla voidaan käsitellä erittäin tärkeitä ja tärkeitä maksuja häiriötilanteessa ja johon eurojärjestelmän keskuspankkien on liityttävä.
- (3) On selvennettävä edellytyksiä, joiden täyttyessä sijoituspalveluyritykset voivat osallistua TARGET2-järjestelmään, mukaan lukien vaatimus, joka koskee oikeudellista lausuntoa sijoituspalveluyrityksistä, joka on perustettu Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolella ja jotka hakevat suoraa osallistumista TARGET2-järjestelmän osajärjestelmään.
- (4) On tarpeen selventää, että TARGET2-järjestelmän osajärjestelmien osallistujien on noudatettava TARGET2-itsearviointidistusta koskevaa vaatimusta ja TARGET2-järjestelmän verkkopalvelujen tarjoajien päätelaitteita koskevia tietoturva-vaatimuksia sekä ilmoitettava asianomaiselle eurojärjestelmän keskuspankille kaikista kriisinehkäisy- tai kriisinhallintatoimista, joita niihin kohdistetaan.
- (5) Lisäksi on tarpeen selkiyttää ja ajantasaistaa suuntaviivoja EKP/2012/27 tietyiltä muilta osin.
- (6) Näin ollen suuntaviivat EKP/2012/27 olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

1 artikla

Muutokset

Muutetaan suuntaviivat EKP/2012/27 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan 44 alakohta seuraavasti:

”44) ’tieto- ja kontrollimoduulilla’ (ICM) SSP:n moduulia, jolla PM-tilien haltijat saavat ajantasaista tietoa ja voivat tehdä likviditeetin siirtotoimeksiantoja, kontrolloida likviditeettiä sekä tarvittaessa tehdä varajärjestelymaksuja tai tehdä maksumääräyksiä varamenettelyjärjestelmään häiriötilanteessa;”

⁽¹⁾ Suuntaviivat EKP/2007/2, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2007, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) (EUVL L 237, 8.9.2007, s. 1).

⁽²⁾ Suuntaviivat EKP/2012/27, annettu 5 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) (EUVL L 30, 30.1.2013, s. 1).

b) lisätään 86 alakohta seuraavasti:

”86) ’varamenettelyjärjestelmällä’ SSP:n toimintoa, jonka avulla käsitellään erittäin tärkeitä ja tärkeitä maksuja häiriötilanteessa.”;

2) lisätään 21 artiklaan 6 kohta seuraavasti:

”6. Eurojärjestelmän keskuspankkien on liityttävä varamenettelyjärjestelmään.”;

3) Muutetaan liitteet II, IIa, IIb, III, IV ja V näiden suuntaviivojen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Voimaantulo ja täytäntöönpano

1. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan päivänä, jona ne annetaan tiedoksi niiden jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille, joiden rahayksikkö on euro.

2. Niiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien, joiden rahayksikkö on euro, on toteuttava tarvittavat toimenpiteet noudattaakseen näitä suuntaviivoja ja soveltaakseen niitä 17 päivästä marraskuuta 2019. Niiden on annettava näihin toimenpiteisiin liittyvät säädökset ja toteutustavat EKP:lle tiedoksi viimeistään 17 päivänä lokakuuta 2019.

3 artikla

Osoitus

Nämä suuntaviivat on osoitettu kaikille eurojärjestelmän keskuspankeille.

Tehty Frankfurt am Mainissa 4 päivänä lokakuuta 2019.

EKP:n neuvoston puolesta

EKP:n puheenjohtaja

Mario DRAGHI

LIITE

Muutetaan suuntaviivojen EKP/2012/27 liitteet II, IIa, IIb, III, IV ja V seuraavasti:

1) Muutetaan liite II seuraavasti:

- a) poistetaan 1 artiklasta varajärjestelymoduulin määritelmä;
- b) korvataan 1 artiklassa ”tieto- ja kontrollimoduulin (ICM)” määritelmä seuraavasti:
 - ”tieto- ja kontrollimoduulilla (ICM)” SSP:n moduulia, jolla PM-tilien haltijat saavat ajantasaista tietoa ja voivat tehdä likviditeetin siirtotoimeksiantoja, kontrolloida likviditeettiä sekä tehdä tarvittaessa varajärjestelymaksuja tai antaa maksumääräyksiä varamenettelyjärjestelmään häiriötilanteessa;”;
- c) lisätään 1 artiklaan seuraava määritelmä:
 - ”varamenettelyjärjestelmällä” SSP:n toimintoa, jolla käsitellään erittäin tärkeitä ja tärkeitä maksuja häiriötilanteissa;”;
- d) korvataan 4 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:
 - ”a) jäsenvaltioiden keskus- tai aluehallinnon valtiokonttorit;”;
- e) korvataan 4 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:
 - ”c) (i) unionissa tai ETA:ssa perustetut sijoituspalveluyritykset myös silloin, kun ne toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivukonttorin välityksellä, ja
 - ii) ETA:n ulkopuolella perustetut sijoituspalveluyritykset edellyttäen, että ne toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivukonttorin välityksellä;”;
- f) korvataan 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta seuraavasti:
 - ”ii) maalausunnon toimittaminen lisäyksessä III määritetyssä muodossa 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 4 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohdassa mainittujen yhteisöjen osalta, ellei [lisää keskuspankin nimi] ole jo saanut tällaisessa maalausunnossa toimitettavia tietoja ja kuvauksia muussa yhteydessä;”;
- g) Korvataan 11 artiklan 9 kohta seuraavasti:
 - ”9. Jos osallistujia koskee erityinen erääntymistilanne tai jos niihin kohdistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2014/59/EU ⁽¹⁾ tai missä tahansa muussa vastaavassa sovellettavassa lainsäädännössä tarkoitettuja kriisinehkäisy- tai kriisinhallintatoimia, niiden on ilmoitettava tästä heti [lisää keskuspankin nimi] lle.”;
- h) Korvataan 27 artikla seuraavasti:

”27 artikla

Toiminnan jatkuvuus ja varajärjestelyt

1. Ulkopuolisen epätavanomaisen tapahtuman tai muun SSP:n toimintaan vaikuttavan tapahtuman sattuessa sovelletaan toiminnan jatkuvuutta suojaavia toimia ja varajärjestelyjä, jotka määritellään lisäyksessä IV.

2. Eurojärjestelmä tarjoaa varamenettelyjärjestelmän 1 kohdassa kuvattujen tapahtumien sattuessa. Liittyminen varamenettelyjärjestelmään ja sen käyttö ovat pakollisia osallistujille, joita [lisää keskuspankin nimi] pitää tärkeinä. Muut osallistujat voivat pyynnöstä liittyä varamenettelyjärjestelmään.”;

i) Muutetaan 28 artikla seuraavasti:

i) korvataan 3 kohta seuraavasti:

- ’3. [Lisää keskuspankin nimi] voi asettaa erityisesti kyberturvallisuuteen tai petosten torjuntaan liittyviä lisäturvallisuusvaatimuksia kaikille osallistujille ja/tai sellaisille osallistujille, joita [lisää keskuspankin nimi] pitää tärkeinä.”;

(¹) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/59/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten elvytys- ja kriisintarkkailukehyksestä sekä neuvoston direktiivin 82/891/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2001/24/EY, 2002/47/EY, 2004/25/EY, 2005/56/EY, 2007/36/EY, 2011/35/EU, 2012/30/EU ja 2013/36/EU ja asetusten (EU) N:o 1093/2010 ja (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 190).

ii) lisätään 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”4. Osallistujien on toimitettava [lisää keskuspankin nimi]lle TARGET2-järjestelmää koskeva itsearviointitodistus ja vakuutuksensa siitä, että ne noudattavat TARGET2-verkkopalvelujen tarjoajan päätelaitteita koskevia tietoturva vaatimuksia. Jos näitä vaatimuksia ei noudateta, osallistujien on toimitettava asiakirja, jossa kuvataan vaihtoehtoisia riskinvähentämistoimenpiteitä, jotka täyttävät [lisää keskuspankin nimi]n vaatimukset.

5. Osallistujien, jotka sallivat kolmansille osapuolille oikeuden käyttää PM-tiliään 5 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitetulla tavalla, on vähennettävä tällaisen käytön sallimisesta aiheutuvia riskejä 1–4 kohdassa vahvistettujen turvallisuusvaatimusten mukaisesti. Edellä 4 kohdassa tarkoitettussa itsearviointitodistuksessa on täsmennettävä, että osallistuja määrää TARGET2-verkkopalvelujen tarjoajan päätelaitteita koskevat tietoturva vaatimukset kolmansille osapuolille, joilla on oikeus käyttää tämän osallistujan PM-tiliä.”;

j) korvataan 29 artiklan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

osallistujat voivat tehdä likviditeetin uudelleenjakoon liittyviä varajärjestelymaksuja ja muita varajärjestelymaksuja tai antaa maksumääräyksiä varamenettelyjärjestelmään tilanteissa, joissa osallistujan maksuinfrastruktuurissa on toimintahäiriö.”;

k) korvataan 38 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen c alakohta seuraavasti:

jäsenvaltioiden ja unionin valvonta- ja kriisinhallintaviranomaisille, mukaan lukien keskuspankit, edellyttäen, että tietojen antaminen on tarpeen niiden julkisten tehtävien hoitamiseksi. Kaikissa näissä tapauksissa edellytetään lisäksi, että tietojen antaminen ei ole ristiriidassa sovellettavan lain kanssa.”;

l) korvataan lisäyksessä I olevan 2 kohdan 1 alakohdan taulukon viides rivi seuraavasti:

“MT 202COV	Pakollinen	Katemaksu”
------------	------------	------------

m) korvataan lisäyksessä III otsikon “Muualla kuin ETA:ssa perustettujen TARGET2-osallistujien maalausuntoja koskevat ohjeet” alla oleva 3.2 kohta seuraavasti:

3.2 Maksukyvyttömyyteen ja kriisinhallintaan liittyvät yleiset kysymykset

3.2.1 Maksukyvyttömyys- ja kriisinhallintamenettelyjen tyypit

Ainoat maksukyvyttömyysmenettelyjen tyypit (akordi ja velkasaneeraus mukaan luettuina), joiden kohteeksi osallistuja voi joutua [maa]ssa/ssä, ovat seuraavat (tässä lausunnossa maksukyvyttömyysmenettelyllä tarkoitetaan myös osallistujan [maa]ssa/ssä olevia varallisuuseriä tai sivukonttoreita koskevia kaikenlaisia menettelyitä, joiden kohteeksi osallistuja voi joutua [maa]ssa/ssä): (laadi luettelo menettelyistä alkuperäiskielellä sekä englannin kielellä) (jäljempänä yhteisesti ’maksukyvyttömyysmenettelyt’).

Maksukyvyttömyysmenettelyiden lisäksi osallistuja, sen varallisuus tai sen [maa]ssa/ssä oleva sivukonttori voi [maa]ssa/ssä joutua seuraavien kohteeksi: [laadi alkuperäiskielellä ja englannin kielellä luettelo sovellettavista maksuajan pidennyksistä, selvitystilamenettelyistä tai muista menettelyistä, joiden seurauksena maksut osallistujalle tai osallistujalta voidaan keskeyttää tai tällaisten maksujen osalta voidaan asettaa rajoituksia, tai muista vastaavista menettelyistä, mukaan lukien direktiivissä 2014/59/EU määriteltyjä kriisinehkäisy- ja kriisinhallintatoimia vastaavat toimet] (jäljempänä yhteisesti ’menettelyt’).

3.2.2 Maksukyvyttömyyssopimukset

[Maa] tai [maan] tietyt poliittiset alayksiköt, jotka määritetään jäljempänä, on/ovat seuraavien maksukyvyttömyyssopimusten osapuolena/osapuolina: [luettele tarvittaessa sopimukset, joilla on tai saattaa olla merkitystä tämän lausunnon kannalta].”;

n) korvataan lisäyksessä IV 6 kohta seuraavasti:

i) korvataan a ja b alakohta seuraavasti:

”a) Jos [Lisää keskuspankin nimi] katsoo tarpeelliseksi, se aloittaa maksumääräysten käsittelyn varajärjestelyin käyttämällä SSP:n varamenettelyjärjestelmää. Tällaisissa tapauksissa osallistujille ja liitännäisjärjestelmille tarjotaan vain palvelun vähimmäistaso. [Lisää keskuspankin nimi]n on käytettävissä olevien viestintävälineiden välityksellä ilmoitettava osallistujilleen ja liitännäisjärjestelmilleen varajärjestelyn aloittamisesta.

b) Varajärjestelyssä osallistujat toimittavat maksumääräykset ja [lisää keskuspankin nimi] hyväksyy ne. Lisäksi liitännäisjärjestelmät voivat toimittaa maksutoimeksiantoja sisältäviä tiedostoja, jotka [lisää keskuspankin nimi] voi ladata varamenettelyjärjestelmään.”;

ii) korvataan d ja e alakohta seuraavasti:

”d) Maksuja, jotka ovat tarpeen systeimiriskin välttämiseksi, on pidettävä ”tärkeinä”, ja, [lisää keskuspankin nimi] voi päättää aloittaa varajärjestelyt niiden osalta.

- e) Osallistujien on toimitettava maksumääräykset varajärjestelyä varten suoraan varamenettelyjärjestelmään sekä tiedonanto maksunsaajille [lisää viestintävälineet]n välityksellä. Liitännäisjärjestelmien on toimitettava [lisää keskuspankin nimi]lle varamenettelyjärjestelmään ladattaviksi tiedostot, jotka sisältävät maksutoimeksiannot ja joissa annetaan [lisää keskuspankin nimi]lle lupa menetellä näin. [Lisää keskuspankin nimi] voi poikkeuksellisesti myös syöttää maksuja manuaalisesti osallistujien puolesta. Tietoja tilien saldoista ja veloitus- ja hyvityskirjauksista saa [lisää keskuspankin nimi]lta/ltä.”;

- o) korvataan lisäyksessä IV 7 kohdan a alakohta seuraavasti:

Jos osallistujalla on ongelma, jonka vuoksi se ei voi suorittaa maksuja TARGET2-järjestelmässä, se on itse vastuussa ongelman ratkaisemisesta. Erityisesti osallistuja voi käyttää organisaation sisäisiä ratkaisuja tai ICM:n toimintoja eli tehdä likviditeetin uudelleenjakoon liittyviä varajärjestelymaksuja ja muita varajärjestelymaksuja (CLS, EURO1).”;

- p) korvataan lisäyksessä VI 13 kohdan taulukon kolmas ja neljäs rivi seuraavasti:

”likviditeetin siirtoa T2S-DCA-tililtä T2S-DCA-tilille koskevat toimeksiannot,	14,1 senttiä	per siirto
Saldonsisäiset tapahtumat (likviditeetin jäädyttäminen, vapauttaminen, varaaaminen jne.)	9,4 senttiä	per tapahtuma”

- 2) Muutetaan liite IIa seuraavasti:

- a) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

- i) korvataan ”tieto- ja kontrollimoduulin (ICM)” määritelmä seuraavasti:

— ”tieto- ja kontrollimoduulilla (ICM)’ SSP:n moduulia, jolla PM-tilien haltijat saavat ajantasaista tietoa ja voivat tehdä likviditeetin siirtotoimeksiantoja, kontrolloida likviditeettiä sekä tehdä tarvittaessa varajärjestelymaksuja tai antaa maksumääräyksiä varamenettelyjärjestelmään häiriötilanteessa.”;

- ii) lisätään seuraavat määritelmät:

— ’sijoituspalveluyrityksellä’ (investment firm) [lisää kansalliset säännökset, joilla direktiivin 2014/65/EU 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohta on pantu täytäntöön]ssa/ssä tarkoitettua sijoituspalveluyritystä, lukuun ottamatta [lisää kansalliset säännökset, joilla direktiivin 2014/65/EU 2 artiklan 1 kohta on pantu täytäntöön]ssa/ssä mainittuja laitoksia, edellyttäen että

a) kyseisellä sijoituspalveluyrityksellä on direktiivin 2014/65/EU mukaisesti toimivaltaiseksi nimetyn viranomaisen antama toimilupa ja että se on tämän viranomaisen valvonnan alainen, ja

b) kyseisellä sijoituspalveluyrityksellä on oikeus harjoittaa [lisää kansalliset säännökset, joilla direktiivin 2014/65/EU liitteessä I olevan A osan 2, 3, 6 ja 7 kohta on pantu täytäntöön]ssa/ssä mainittuja toimintoja.”;

— ”varamenettelyjärjestelmällä’ SSP:n toimintoa, jonka avulla käsitellään erittäin tärkeitä ja tärkeitä maksuja häiriötilanteessa.”;

- b) korvataan 5 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) jäsenvaltioiden keskus- tai aluehallinnon valtiokonttorit.”;

- c) korvataan 5 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) (i) unionissa tai ETA:ssa perustetut sijoituspalveluyritykset myös silloin, kun ne toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivukonttorin välityksellä, ja

ii) ETA:n ulkopuolella perustetut sijoituspalveluyritykset edellyttäen, että ne toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivukonttorin välityksellä.”;

- d) korvataan 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta seuraavasti:

”ii) jos kyseessä ovat ETA:n ulkopuolella perustetut luottolaitokset tai sijoituspalveluyritykset, jotka toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivuliikkeen välityksellä, maalausunnon toimittaminen lisäyksessä III määritetyssä muodossa, ellei [lisää keskuspankin nimi] ole jo saanut tällaisessa maalausunnossa toimitettavia tietoja ja kuvauksia muussa yhteydessä.”;

e) Korvataan 10 artiklan 9 kohta seuraavasti:

”9. Jos T2S-DCA-tilien haltijoita koskee erityinen eräntymistilanne tai jos niihin kohdistetaan direktiivissä 2014/59/EU tai missä tahansa muussa vastaavassa sovellettavassa lainsäädännössä tarkoitettuja kriisinehkäisy- tai kriisinhallintatoimia, niiden on ilmoitettava tästä heti [lisää keskuspankin nimi]lle.”;

f) Korvataan 18 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. [Lisää keskuspankin nimi] voi asettaa erityisesti kyberturvallisuuteen tai petosten torjuntaan liittyviä lisäturvallisuusvaatimuksia kaikille T2S-DCA-tilien haltijoille ja/tai sellaisille T2S-DCA-tilien haltijoille, joita [lisää keskuspankin nimi] pitää tärkeinä.”;

g) korvataan 27 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen c alakohta seuraavasti:

”c) jäsenvaltioiden ja unionin valvonta- ja kriisinhallintaviranomaisille, keskuspankit mukaan luettuna, edellyttäen, että tietojen antaminen on tarpeen niiden julkisten tehtävien hoitamiseksi. Kaikissa näissä tapauksissa edellytetään lisäksi, että tietojen antaminen ei ole ristiriidassa sovellettavan lain kanssa.”;

h) korvataan lisäyksessä III otsikon ”Muualla kuin ETA:ssa perustettujen TARGET2-osallistujien maalausuntoja koskevat ohjeet” alla oleva 3.2 kohta seuraavasti:

”3.2 Maksukyvyyttömyyteen ja kriisinhallintaan liittyvät yleiset kysymykset

3.2.a. *Maksukyvyyttömyys- ja kriisinhallintamenettelyjen tyypit*

Ainoat maksukyvyyttömyysmenettelyjen tyypit (akordi ja velkasaneeraus mukaan luettuina), joiden kohteeksi T2S-DCA-tilin haltija voi joutua tätä lausuntoa sovellettaessa [maa]ssa/ssä, ovat kaikki seuraavat (maksukyvyyttömyysmenettelyllä tarkoitetaan myös T2S-DCA-tilin haltijan [maa]ssa/ssä olevia varallisuuseriä tai sivukonttoreita koskevia kaikenlaisia menettelyitä, joiden kohteeksi se voi joutua [maa]ssa/ssä): [laadi luettelo menettelyistä alkuperäiskielellä sekä englannin kielellä (jäljempänä yhteisesti ’maksukyvyyttömyysmenettelyt’).

Maksukyvyyttömyysmenettelyiden lisäksi T2S-DCA-tilin haltija, sen varallisuus tai sen [maa]ssa/ssä oleva sivukonttori voi [maa]ssa/ssä joutua seuraavien kohteeksi: [laadi alkuperäiskielellä ja englannin kielellä luettelo sovellettavista maksuajan pidennyksistä, selvitystilamenettelyistä tai muista menettelyistä, joiden seurauksena maksut T2S-DCA-tilin haltijalle ja/tai T2S-DCA-tilin haltijalta voidaan keskeyttää tai tällaisten maksujen osalta voidaan asettaa rajoituksia, tai muista vastaavista menettelyistä, mukaan lukien direktiivissä 2014/59/EU määriteltyjä kriisinehkäisy- ja kriisinhallintatoimia vastaavat toimet] (jäljempänä yhteisesti ’menettelyt’).

3.2.b. *Maksukyvyyttömyyssopimukset*

[Maa] tai [maan] tietyt poliittiset alayksiköt, jotka määritetään jäljempänä, on/ovat seuraavien maksukyvyyttömyyssopimusten osapuolena/osapuolina: [luettele tarvittaessa sopimukset, joilla on tai saattaa olla merkitystä tämän lausunnon kannalta].”;

i) korvataan lisäyksessä VI taulukon kolmas ja neljäs rivi seuraavasti:

”likviditeetin siirtoa T2S-DCA-tililtä T2S-DCA-tilille koskevat toimeksiannot,	14,1 senttiä	per siirto
Saldonsisäiset tapahtumat (likviditeetin jäädyttäminen, vapauttaminen, varaaminen jne.)	9,4 senttiä	per tapahtuma”

3) muutetaan liite IIb seuraavasti:

a) korvataan 5 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) jäsenvaltioiden keskus- tai aluehallinnon valtiokonttorit.”;

b) korvataan 5 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) (i) unionissa tai ETA:ssa perustetut sijoituspalveluyritykset myös silloin, kun ne toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivukonttorin välityksellä, ja

ii) ETA:n ulkopuolella perustetut sijoituspalveluyritykset edellyttäen, että ne toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivukonttorin välityksellä.”;

c) korvataan 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta seuraavasti:

”ii) jos kyseessä ovat ETA:n ulkopuolella perustetut luottolaitokset tai sijoituspalveluyritykset, jotka toimivat unionissa tai ETA:ssa perustetun sivuliikkeen välityksellä, maalausunnon toimittaminen lisäyksessä II määritetyssä muodossa, ellei [lisää keskuspankin nimi] ole jo saanut tällaisessa maalausunnossa toimitettavia tietoja ja kuvauksia muussa yhteydessä, ja”;

d) Korvataan 14 artiklan 8 kohta seuraavasti:

8. Jos TIPS-DCA-tilien haltijoita koskee erityinen eräntymistilanne tai jos niihin kohdistetaan direktiivissä 2014/59/EU tai missä tahansa muussa vastaavassa sovellettavassa lainsäädännössä tarkoitettuja kriisinehkäisy- tai kriisinhallintatoimia, niiden on ilmoitettava tästä heti [lisää keskuspankin nimi]lle.”;

e) Muutetaan 21 artikla seuraavasti:

i) korvataan 5 kohta seuraavasti:

5. [Lisää keskuspankin nimi] voi asettaa erityisesti kyberturvallisuuteen tai petosten torjuntaan liittyviä lisäturvallisuusvaatimuksia kaikille TIPS-DCA-tilien haltijoille.”;

ii) lisätään 6 kohta seuraavasti:

”6. TIPS-DCA-tilien haltijoiden, jotka käyttävät 7 artiklan 2 tai 3 kohdassa tarkoitettuja toimeksiantavia osapuolia tai antavat oikeuden käyttää TIPS-DCA-tiliään 8 artiklan 1 kohdassa kuvatulla tavalla, katsotaan vähentäneen tällaisesta käytöstä tai käyttöoikeuden antamisesta aiheutuvia riskejä niihin kohdistettujen lisäturvallisuusvaatimusten mukaisesti.”;

f) Korvataan 26 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Siinä tapauksessa, että [lisää keskuspankin nimi] keskeyttää tai lopettaa TIPS-DCA-tilin haltijan osallistumisen TARGET2-[lisää keskuspankki/maatunnus]-osajärjestelmään 1 tai 2 kohdan nojalla, [lisää keskuspankin nimi]n on heti ilmoitettava ICM:n viestillä keskeyttämisestä tai irtisanomisesta muille keskuspankeille ja PM-tilien haltijoille kaikissa TARGET2-osajärjestelmissä. Tällainen viesti katsotaan vastaanottavan PM-tilin haltijan kotimaan keskuspankin lähettämäksi.

Liitetyn PM-tilin haltijoilla on velvollisuus ilmoittaa liitetyn TIPS-DCA-tilin haltijoilleen, jos jonkin TIPS-DCA-tilin haltijan osallistuminen TARGET2-[lisää keskuspankki/maatunnus]-osajärjestelmään keskeytetään tai lopetetaan.

Siinä tapauksessa, että TIPS-DCA-tilin haltijan osallistuminen TARGET2-[lisää keskuspankki/maatunnus]-osajärjestelmään keskeytetään tai lopetetaan teknisen huoltojakson aikana, ICM-viesti on lähetettävä järjestelmän päivänaloituksen jälkeen seuraavana TARGET2-järjestelmän pankkipäivänä.”;

g) korvataan 29 artiklan 3 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) jäsenvaltioiden ja unionin valvonta- ja kriisinhallintaviranomaisille, keskuspankit mukaan luettuna, edellyttäen, että tietojen antaminen on tarpeen niiden julkisten tehtävien hoitamiseksi. Kaikissa näissä tapauksissa edellytetään lisäksi, että tietojen antaminen ei ole ristiriidassa sovellettavan lain kanssa.”;

h) korvataan lisäyksessä II otsikon ”ETA:n ulkopuolisia TIPS-DCA-tilien haltijoita koskevien maalausuntojen ohjeet TARGET2-järjestelmässä” alla oleva 3.2 kohta seuraavasti:

”3.2 Maksukyvyttömyyteen ja kriisinhallintaan liittyvät yleiset kysymykset

3.2.a. Maksukyvyttömyys- ja kriisinhallintamenettelyjen tyypit

Ainoat maksukyvyttömyysmenettelyjen tyypit (akordi ja velkasaneeraus mukaan luettuina), joiden kohteeksi TIPS-DCA-tilin haltija voi joutua tätä lausuntoa sovellettaessa [maa]ssa/ssä, ovat kaikki seuraavat (maksukyvyttömyysmenettelyllä tarkoitetaan myös TIPS-DCA-tilin haltijan [maa]ssa/ssä olevia varallisuuseriä tai sivukonttoreita koskevia kaikenlaisia menettelyitä, joiden kohteeksi se voi joutua [maa]ssa/ssä): [laadi luettelo menettelyistä alkuperäiskielellä sekä englannin kielellä (jäljempänä yhteisesti ’maksukyvyttömyysmenettelyt’).

Maksukyvyttömyysmenettelyiden lisäksi TIPS-DCA-tilin haltija, sen varallisuus tai sen [maa]ssa/ssä oleva sivukonttori voi [maa]ssa/ssä joutua seuraavien kohteeksi: [laadi alkuperäiskielellä ja englannin kielellä luettelo sovellettavista maksuajan pidennyksistä, selvitystilamenettelyistä tai muista menettelyistä, joiden seurauksena maksut TIPS-DCA-tilin haltijalle ja/tai TIPS-DCA-tilin haltijalta voidaan keskeyttää tai tällaisten maksujen osalta voidaan asettaa rajoituksia, tai muista vastaavista menettelyistä, mukaan lukien direktiivissä 2014/59/EU määriteltyjä kriisinehkäisy- ja kriisinhallintatoimia vastaavat toimet] (jäljempänä yhteisesti ’menettelyt’).

3.2.b. Maksukyvyttömyyssopimukset

[Maa] tai [maan] tietyt poliittiset alayksiköt, jotka määritetään jäljempänä, on/ovat seuraavien maksukyvyttömyyssopimusten osapuolena/osapuolina: [luettele tarvittaessa sopimukset, joilla on tai saattaa olla merkitystä tämän lausunnon kannalta].”;

4) Muutetaan liite III seuraavasti:

korvataan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) jäsenvaltioiden keskus- tai aluehallinnon valtiokonttoreille ja jäsenvaltioiden julkisen sektorin elimille, joilla on lupa pitää asiakastilejä.”;

5) Muutetaan liite IV seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan (Määritelmät) 7 alakohta seuraavasti:

"7) 'tieto- ja kontrollimoduulilla (ICM)' SSP:n moduulia, jolla PM-tilien haltijat saavat ajantasaista tietoa ja voivat tehdä likviditeetin siirtotoimeksiantoja, kontrolloida likviditeettiä sekä tehdä tarvittaessa varajärjestelymaksuja tai antaa maksumääräyksiä varamenettelyjärjestelmään häiriötilanteessa,";

b) lisätään 1 kohtaan (Määritelmät) 15 alakohta seuraavasti:

"(15) 'varamenettelyjärjestelmällä' SSP:n toimintoa, jonka avulla käsitellään erittäin tärkeitä ja tärkeitä maksuja häiriötilanteessa.";

c) korvataan 18 kohdan 1 alakohdan d alakohdan iii alakohdassa taulukon kolmas ja neljäs rivi seuraavasti:

"likviditeetin siirtoa T2S-DCA-tililtä T2S-DCA-tilille koskevat toimeksiannot,	14,1 senttiä	per siirto
Saldonsisäiset tapahtumat (likviditeetin jäädyttäminen, vapauttaminen, varaaminen jne.)	9,4 senttiä	per tapahtuma"

6) Muutetaan liite V seuraavasti:

a) korvataan 4 artiklan 14 kohta seuraavasti:

"14) Muutetaan 28 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Internetpohjaista liittymää käyttävien osallistujien on sovellettava riittäviä turvallisuustarkistuksia ja erityisesti tarkistuksia, jotka on täsmennetty liitteen V lisäyksessä IA, järjestelmiensä suojaamiseksi luvattomalta käytöltä ja järjestelmään pääsystä. Kukin osallistuja on yksin vastuussa oman järjestelmänsä luottamuksellisuudesta, luotettavuudesta ja toimivuudesta.";

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

Internetpohjaista liittymää käyttävien osallistujien on toimitettava [lisää keskuspankin nimi]lle TARGET2-järjestelmää koskeva itsearviointidistus."; ja

lisätään 6 kohta seuraavasti:

Internetpohjaista liittymää käyttävät osallistujat ilmoittavat [lisää keskuspankin nimi]lle välittömästi mistä tahansa sellaisesta tapahtumasta, joka voi vaikuttaa varmenteiden pätevyYTEEN, ja erityisesti liitteen V lisäyksessä IA yksilöidyistä tapahtumista, mikä sisältää rajoituksetta kaiken häviämisen ja epäasianmukaisen käytön."

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

Vain alkuperäiset UNECE:n tekstit ovat kansainvälisen julkisoikeuden mukaan sitovia. Tämän säännön asema ja voimaantulopäivä on hyvä tarkastaa UNECE:n asiakirjan TRANS/WP.29/343 viimeisimmästä versiosta. Asiakirja saatavana osoitteessa:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29docsts.html>

Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE) sääntö nro 29 – Ajoneuvojen hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset hyötyajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta [2019/1850]

Sisältää kaiken voimassa olevan tekstin seuraaviin asti:

Muutossarjan 03 täydennys 4 – Voimaantulopäivä: 28. toukokuuta 2019

Sisällys

Sääntö

1. Soveltamisala
2. Määritelmät
3. Hyväksynnän hakeminen
4. Hyväksyntä
5. Vaatimukset
6. Ajoneuvotyyppin muutokset ja hyväksynnän laajentaminen
7. Tuotannon vaatimustenmukaisuus
8. Seuraamukset vaatimustenmukaisuudesta poikkeavasta tuotannosta
9. Tuotannon lopettaminen
10. Siirtymämääräykset
11. Hyväksyntätesteistä vastaavien tutkimuslaitosten sekä tyyppihyväksyntäviranomaisten nimet ja osoitteet

Liitteet

- 1 E-tyyppihyväksyntäasiakirjat
 - Osa 1 – Ilmoituslomakkeen malli
 - Osa 2 – Ilmoitus
- 2 Hyväksyntämerkit

3 Testausmenettely

Lisäys 1: Ohjeet ajoneuvojen kiinnittämiseksi testipenkkiin

Lisäys 2: Turvatilan todentamisessa käytettävä nukke

4 Menettely moottoriajoneuvojen istuinpaikkojen H-pisteen ja istuimen selkänojan tosiasiallisen ylävartalokulman määrittämiseksi

Lisäys 1: Kolmiulotteisen H-pisteen määrityslaitteen kuvaus

Lisäys 2: Kolmiulotteinen vertailujärjestelmä

5 Istuinpaikkojen vertailutiedot

1. SOVELTAMISALA

Tätä sääntöä sovelletaan luokan N ⁽¹⁾ ajoneuvoihin ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta.

2. MÄÄRITELMÄT

Tässä säännössä käytetään seuraavia määritelmiä:

2.1 'Ajoneuvon hyväksynnällä' tarkoitetaan ajoneuvotyyppin hyväksyntää tämän säännön vaatimusten mukaisesti siltä osin kuin on kyse ajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisesta edestä päin tapahtuvassa törmäyksessä tai ajoneuvon kaatuessa.

2.2 'Ajoneuvotyyppillä' tarkoitetaan sellaisia moottoriajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan muun muassa seuraavien olennaisten seikkojen osalta:

2.2.1 ajoneuvon ohjaamon komponenttien mitat, muodot ja materiaalit tai

2.2.2 tapa, jolla ohjaamo on kiinnitetty alustan runkoon.

2.3 'Poikittaistasolla' tarkoitetaan ajoneuvon pitkittäistasoon nähden kohtisuorassa olevaa tasoa.

2.4 'Pitkittäistasolla' tarkoitetaan ajoneuvon pituussuuntaiseen keskitasoon nähden yhdensuuntaista tasoa.

2.5 'Etuoajamoajoneuvolla' tarkoitetaan ajoneuvoa, jossa yli puolet moottorin pituudesta on tuulilasin alareunan etummaisen pisteen takana ja ohjauspyörän keskiö ajoneuvon pituuden ensimmäisessä neljänneksessä.

2.6 'R-pisteellä' tarkoitetaan liitteen 4 kohdassa 2.4 määriteltyä istuimen vertailupistettä.

2.7 'H-pisteellä' tarkoitetaan liitteen 4 kohdassa 2.3 määriteltyä pistettä.

2.8 'Testillä A' tarkoitetaan etutörmäystestiä, jolla on tarkoitus arvioida ohjaamon kestävyys etutörmäyksessä.

2.9 'Testillä B' tarkoitetaan ohjaamon A-pylväisiin kohdistuvaa törmäystestiä, jolla on tarkoitus arvioida ohjaamon kestävyys 90°:n kaatumisessa ja sitä seuraavassa törmäyksessä.

2.10 'Testillä C' tarkoitetaan ohjaamon katon kestävyystestiä, jolla on tarkoitus arvioida ohjaamon kestävyys 180°:n kaatumisessa.

2.11 'A-pylväällä' tarkoitetaan etummaista ja ulointa kattoa tukevaa rakennetta.

2.12 'Tuulilasilla' tarkoitetaan A-pylväiden väliin sijoittuvaa ajoneuvon etuikkunaa.

⁽¹⁾ Ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) määritelmien mukaisesti, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, kohta 2.

2.13 'Luokan M₁ ajoneuvoihin perustuvilla luokan N₁ ajoneuvoilla' tarkoitetaan luokan N₁ ajoneuvoja, joiden A-pylväiden etupuolinen osa on rakenteeltaan ja muodoltaan samanlainen kuin perustana olevalla luokan M₁ ajoneuvolla.

2.14 'Erillisellä ohjaamolla' tarkoitetaan ohjaamoa, joka on kiinnitetty ajoneuvon runkoon erityisillä osilla ja jolla ei ole yhteisiä osia kuormatilan kanssa.

3. HYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN

3.1 Ajoneuvotyyppin hyväksyntää ajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta hakee ajoneuvon valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja.

3.2 Hakemukseen on liitettävä ajoneuvon piirustukset, joista käy ilmi ohjaamon sijainti ajoneuvossa ja sen kiinnitystapa, sekä riittävän yksityiskohtaiset piirustukset ohjaamon rakenteesta. Nämä kaikki piirustukset on toimitettava kolmena kappaleena. Rakenteellisia piirteitä koskevan ilmoituslomakkeen malli on liitteen 1 osassa 1.

4. HYVÄKSYNTÄ

4.1 Jos tämän säännön mukaisesti hyväksyttäväksi toimitettu ajoneuvotyyppi täyttää jäljempänä olevan kohdan 5 vaatimukset, kyseiselle ajoneuvotypille on myönnettävä hyväksyntä.

4.2 Kullekin hyväksytylle tyyppille annetaan hyväksyntänumero. Hyväksyntänumeron kahdesta ensimmäisestä merkistä (tällä hetkellä 03, mikä vastaa muutossarjaa 03) käy ilmi muutossarja, joka sisältää ne sääntöön tehdyt tärkeät tekniset muutokset, jotka ovat hyväksynnän myöntämishetkellä viimeisimmät. Sama sopimuspuoli ei saa antaa samaa numeroa toiselle ajoneuvotypille kohdan 2.2 tarkoittamassa merkityksessä.

4.3 Tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on ilmoitettava tähän sääntöön perustuvasta ajoneuvotyyppin hyväksynnästä tai hyväksynnän laajentamisesta, epäämisestä tai peruuttamisesta taikka tuotannon lopettamisesta tämän säännön liitteessä 1 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.

4.4 Kaikkiin tämän säännön mukaisesti hyväksytyn ajoneuvotyyppin mukaisiin ajoneuvoihin on kiinnitettävä näkyvästi hyväksyntälomakkeessa määritelyyn helppopääsyiseen paikkaan kansainvälinen hyväksyntämerkki, joka koostuu seuraavista:

4.4.1 E-kirjain ja hyväksynnän myöntäneen maan tunnusnumero ⁽²⁾, jotka ovat ympyrän sisällä, ja

4.4.2 tämän säännön numero, jota seuraa kohdassa 4.4.1 tarkoitetun ympyrän oikealla puolella R-kirjain, viiva ja hyväksyntänumero.

4.5 Jos ajoneuvo on sellaisen ajoneuvotyyppin mukainen, jolle on myönnetty hyväksyntä yhden tai useamman sopimukseen liitetyn säännön mukaisesti maassa, joka on myöntänyt hyväksynnän tämän säännön mukaisesti, kohdassa 4.4.1 tarkoitettua tunnusta ei tarvitse toistaa. Tällöin kaikkien niiden sääntöjen numerot ja tunnukset, joiden mukaisesti on myönnetty hyväksyntä tämän säännön mukaisesti hyväksynnän myöntäneessä maassa, on merkittävä kohdassa 4.4.1 tarkoitetun tunnuksen oikealle puolelle pystysarakkeisiin.

4.6 Hyväksyntämerkin on oltava selvästi luettavissa ja pysyvä.

4.7 Hyväksyntämerkki on sijoitettava ajoneuvon tyyppikilpeen tai lähelle sitä.

4.8 Tämän säännön liitteessä 2 annetaan esimerkkejä hyväksyntämerkeistä.

5. VAATIMUKSET

5.1 Yleiset vaatimukset

5.1.1 Ajoneuvon ohjaamon on oltava suunniteltu siten ja kiinnitetty siten ajoneuvoon, että onnettomuuden sattuessa ohjaamossa matkustavien loukkaantumisriski on mahdollisimman pieni.

⁽²⁾ Vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolten tunnusnumerot esitetään ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) liitteessä 3, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6 - <http://www.unece.org/trans/main/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>

- 5.1.2 Luokan N₁ ajoneuvoille ja luokan N₂ ajoneuvoille, joiden kokonaismassa on enintään 7,5 t, on tehtävä liitteen 3 kohdissa 5 ja 7 kuvatut testit A ja C.

Ajoneuvotyyppiä, joka täyttää säännön nro 12, 33 tai 94 etutörmäystä koskevat vaatimukset, sekä säännön nro 94 mukaisesti hyväksyttyihin luokan M₁ ajoneuvoihin perustuvia luokan N₁ ajoneuvoja voidaan kuitenkin pitää etutörmäystä koskevien vaatimusten mukaisina (testi A).

Testi C on tehtävä ainoastaan niille ajoneuvoille, joissa on erillinen ohjaamo.

- 5.1.3 Luokan N₃ ajoneuvoille ja luokan N₂ ajoneuvoille, joiden kokonaismassa on suurempi kuin 7,5 t, on tehtävä liitteen 3 kohdissa 5, 6 ja 7 kuvatut testit A, B ja C.

Testi C on tehtävä ainoastaan niille ajoneuvoille, joissa on erillinen ohjaamo.

- 5.1.4 Testi A (etutörmäys) on tehtävä ainoastaan etuohjaamoajoneuvoille.

- 5.1.5 Kohtien 5.1.2 ja 5.1.3 vaatimusten täyttymisen osoittamisessa voidaan käyttää valmistajan valinnan mukaan yhtä, kahta tai kolmea ohjaamoa. Testin C molemmat vaiheet on kuitenkin tehtävä samaa ohjaamoa käyttäen.

- 5.1.6 Testejä A, B ja C ei tarvitse tehdä, jos valmistaja voi osoittaa tietokonesimulaatiolla tai ohjaamon osien kestävyyslaskelmilla tai muulla tavoin hyväksyttävästi tutkimuslaitokselle, ettei ohjaamon muoto muutu matkustajille vaarallisella tavalla (ohjaamon painuminen turvatilaan) testiä vastaavissa olosuhteissa.

5.2 Tarvittava turvatila testin tai testien jälkeen

- 5.2.1 Kunkin kohdissa 5.1.2 ja 5.1.3 tarkoitetun testin jälkeen ajoneuvon ohjaamossa on oltava turvatila, jossa liitteen 3 lisäyksessä 2 määritelty testinukke mahtuu keskiasennossa olevalle istuimelle ilman että se koskee muihin kuin joustaviin osiin, joiden Shore-kovuus on pienempi kuin 50. Huomioon ei oteta joustavia osia, jotka voidaan poistaa testinukkesta ilman työkaluja alle 100 N:n voimaa käyttäen. Asennuksen helpottamiseksi nukke voidaan asettaa paikoilleen osiin purettuna ja koota ohjaamossa. Tällöin istuin on asetettava takimmaiseen asentoon ja nukke on koottava kokonaisuudessaan ja asetettava siten, että sen H-piste yhtyy R-pisteeseen. Tämän jälkeen istuinta on siirrettävä eteenpäin keskiasentoon saakka turvatilan arviointia varten. Vaihtoehtona liitteen 3 lisäyksessä 2 kuvatulle testinukke voidaan käyttää säännössä nro 94 kuvattua 50. persentiilin Hybrid II- tai Hybrid III -miesnukkea mittauslaitteiston kanssa tai ilman sitä.

- 5.2.2 Edellä määritelty tila on todennettava kaikkien valmistajan toimittamien istuinten osalta.

5.3 Muut edellytykset

- 5.3.1 Testien aikana komponentit, joilla ohjaamo on kiinnitetty alustan runkoon, saavat vääntyä tai katketa, edellyttäen että ohjaamo pysyy kiinni alustan rungossa vakiokiinnittimillä eikä se liiku, siirry tai käänny suhteessa kiinnityskohtiin.

- 5.3.2 Yksikään ovi ei saa aueta testien aikana, mutta ovien ei edellytetä aukeavan testauksen jälkeen.

6. AJONEUVOTYYPIN MUUTOKSET JA HYVÄKSYNNÄN LAAJENTAMINEN

- 6.1 Hyväksyttyyn ajoneuvotyyppiin tehtävistä muutoksista on ilmoitettava tyyppihyväksyntäviranomaiselle, joka on hyväksynyt kyseisen ajoneuvotyyppin. Tyyppihyväksyntäviranomainen voi tämän jälkeen joko

- 6.1.1 katsoa, ettei tehdyillä muutoksilla todennäköisesti ole merkittäviä kielteisiä vaikutuksia ja että ajoneuvo täyttää joka tapauksessa edelleen vaatimukset,

- 6.1.2 tai vaatia testien suorittamisesta vastaavalta tutkimuslaitokselta uuden testaussesteen.

- 6.2 Tyyppihyväksynnän vahvistaminen tai epääminen, jossa eritellään tehdyt muutokset, annetaan kohdan 4.3 mukaisella menettelyllä tiedoksi tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille.

- 6.3 Hyväksynnän laajentamisen myöntäneen toimivaltaisen viranomaisen on annettava laajentamiselle sarjanumero ja ilmoitettava siitä muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 1 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.

7. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tuotannon vaatimustenmukaisuuden valvontamenettelyjen on vastattava sopimuksen liitteessä 1 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3) vahvistettuja menettelyjä, ja seuraavien vaatimusten on täyttyvä:

- 7.1 Tämän säännön mukaisesti hyväksyttävä ajoneuvo on valmistettava siten, että se vastaa hyväksyttyä tyyppiä ja täyttää kohdan 5 vaatimukset.
- 7.2 Tyyppihyväksynnän myöntänyt toimivaltainen viranomainen voi milloin tahansa tarkastaa kutakin tuotantoyksikköä koskevat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät. Tarkastukset tehdään tavanomaisesti kerran kahdessa vuodessa.

8. SEURAAMUKSET VAATIMUSTENMUKAISUUDESTA POIKKEAVASTA TUOTANNOSTA

- 8.1 Ajoneuvotyyppille tämän säännön mukaisesti myönnetty hyväksyntä voidaan peruuttaa, jos kohdassa 7.1 määrätty vaatimusta ei noudateta.
- 8.2 Jos tätä sääntöä soveltava sopimuspuoli peruuttaa aikaisemmin myöntämänsä hyväksynnän, sen on viipymättä ilmoitettava asiasta muille sääntöä soveltaville sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 1 olevan mallin mukaisella ilmoituslomakkeella.

9. TUOTANNON LOPETTAMINEN

Jos hyväksynnän haltija lopettaa kokonaan tämän säännön mukaisesti hyväksytyn ajoneuvotyyppin valmistamisen, hyväksynnän haltijan on ilmoitettava tästä hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle. Ilmoituksen saatuaan viranomaisen on ilmoitettava asiasta muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 1 esitetyn mallin mukaisella ilmoituslomakkeella.

10. SIIRTYMÄMÄÄRÄYKSET

- 10.1 Muutossarjan 02 virallisesta voimaantulopäivästä alkaen yksikään tätä sääntöä soveltava sopimuspuoli ei saa evätä tämän säännön, sellaisena kuin se on muutettuna muutossarjalla 02, mukaista E-tyyppihyväksyntää.
- 10.2 Lokakuun 1. päivästä 2002 alkaen tätä sääntöä soveltava sopimuspuoli saa myöntää E-hyväksyntiä ainoastaan, jos tämän säännön, sellaisena kuin se on muutettuna muutossarjalla 02, vaatimukset täyttyvät.
- 10.3 Lokakuun 1. päivästä 2006 alkaen tätä sääntöä soveltava sopimuspuoli voi kieltäytyä tunnustamasta hyväksyntiä, joita ei ole myönnetty tämän säännön muutossarjan 02 mukaisesti.
- 10.4 Muutossarjan 03 virallisesta voimaantulopäivästä alkaen yksikään tätä sääntöä soveltava sopimuspuoli ei saa evätä tämän säännön, sellaisena kuin se on muutettuna muutossarjalla 03, mukaista E-tyyppihyväksyntää.
- 10.5 Kun muutossarjan 03 voimaantulopäivästä on kulunut 72 kuukautta, tätä sääntöä soveltavat sopimuspuolet saavat myöntää tämän säännön mukaisen E-hyväksynnän uusille ohjaamotyypeille ainoastaan, jos tämän säännön, sellaisena kuin se on muutettuna muutossarjalla 03, vaatimukset täyttyvät.
- 10.6 Tätä sääntöä soveltavat sopimuspuolet eivät voi kieltäytyä laajentamasta hyväksyntää, joka on myönnetty säännön aiempien muutossarjojen mukaisesti.
- 10.7 Tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on 72 kuukauden ajan muutossarjan 03 voimaantulosta annettava hyväksyntä ajoneuvotyypeille, jotka täyttävät tämän säännön vaatimukset, sellaisena kuin sääntö on muutettuna aiemmillä muutossarjoilla.
- 10.8 Tätä sääntöä soveltavat sopimuspuolet eivät saa evätä kansallista tai alueellista tyyppihyväksyntää ajoneuvotyyppiltä, joka on hyväksytty tämän säännön muutossarjan 03 mukaisesti.
- 10.9 Tämän säännön aiempien muutossarjojen mukaisesti hyväksyttyjen ajoneuvojen hyväksynnät pysyvät voimassa myös tämän säännön muutossarjan 03 voimaantulon jälkeen, ja tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on edelleen hyväksyttävä ne.

11. HYVÄKSYNTÄTESTEISTÄ VASTAAVIEN TUTKIMUSLAITOSTEN SEKÄ TYYPPIHVÄKSYNTÄVIRANOMAISTEN NIMET JA OSOITTEET

Tätä sääntöä soveltavien sopimuksen sopimuspuolten on ilmoitettava Yhdistyneiden kansakuntien sihteeristölle hyväksyntätestien suorittamisesta vastaavien tutkimuslaitosten nimet ja osoitteet sekä niiden tyyppihyväksyntäviranomaisten nimet ja osoitteet, jotka myöntävät hyväksynnät ja joille toimitetaan lomakkeet todistukseksi muissa maissa myönnetystä hyväksynnästä tai hyväksynnän laajentamisesta, epäämisestä tai peruuttamisesta.

LIITE 1

E-TYYPPIHYVÄKSYNTÄASIAKIRJAT

OSA 1

ILMOITUSLOMAKKEEN MALLI

Ohjaamon tyyppihyväksyntää koskevan säännön nro 29 mukaisesti

Seuraavat tiedot on soveltuvin osin toimitettava kolmena kappaleena, ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai siihen kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

1. Yleistä ...
 - 1.1. Merkki (valmistajan kauppanimi): ...
 - 1.2. Tyyppi: ...
 - 1.3. Tyypin tunniste, jos se on merkitty ajoneuvon: ...
 - 1.3.3. Merkinnän sijainti: ...
 - 1.4. Ajoneuvoluokka ⁽¹⁾ ...:
 - 1.5. Valmistajan nimi ja osoite: ...
 - 1.6. Kokoonpanotehtaiden osoitteet: ...
2. Ajoneuvon yleiset rakenteelliset ominaisuudet ...
 - 2.1. Valokuvat ja/tai piirrokset tyyppiä edustavasta ajoneuvosta: ...
 - 2.2. Koko ajoneuvon mittapiirustus: ...
 - 2.3. Akselien ja pyörien määrä: ...
 - 2.6. Moottorin sijainti ja järjestely: ...
 - 2.7. Ohjaamo (etuohjaamo tai tavanomainen ohjaamo) ⁽²⁾ ...
 - 2.8. Ohjauksen kärsisyys: ...
3. Massat ja mitat (kg ja mm) (viitataan tarvittaessa piirustukseen) ...
 - 3.1. Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: ...
 - 3.2. Suurin teknisesti sallittu massa ajoneuvon etuakselin tai -akselien osalta: ...
4. Ohjaamo ...
 - 4.1. Ohjaamon tyyppi: (tavallinen / makuuohjaamo / korkea makuuohjaamo) ⁽³⁾: ...
 - 4.2. Käytetyt materiaalit ja rakennetavat: ...

⁽¹⁾ Ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) määritelmien mukaisesti, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, kohta 2.

⁽²⁾ Etuohjaamolla tarkoitetaan kokoonpanoa, jossa yli puolet moottorin pituudesta on tuulilasin alareunan etummaisen pisteen takana ja ohjauspyörän keskiö ajoneuvon pituuden ensimmäisessä neljänneksessä.

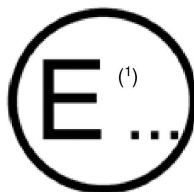
⁽³⁾ Tarpeeton viivataan yli (joissakin tapauksissa ei tarvitse viivata yli mitään, jos soveltuvia vaihtoehtoja on useampia).

- 4.3. Ovien asettelu ja määrä: ...
- 4.4. Ovisalpojen ja ovien pidätysmekanismien komponenttien piirustukset sekä niiden sijainti ovissa: ...
- 4.5. Istuinten lukumäärä: ...
- 4.6. R-pisteet: ...
- 4.7. Yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvotyypin ohjaamosta, myös mitoista, kokoonpanosta ja rakennemateriaaleista sekä sen mahdollisesta kiinnityksestä alustan runkoon: ...
- 4.8. Piirustukset ohjaamosta ja sen sisäjäjestelyjen niistä osista, joilla on vaikutusta turvatilaan: ...
- 5. Ohjaus ...
- 5.1. Ohjauslaitteiden periaatekaaviot: ...
- 5.2. Mahdollinen ohjauslaitteen säätöalue ja -tapa: ...

OSA 2

Ilmoitus

(enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm))



Antanut: Viranomaisen nimi:

.....
.....

Aihe: Ajoneuvotyyppin ⁽²⁾ hyväksyntä myönnetty
hyväksyntä laajennettu
hyväksyntä eväetty
hyväksyntä peruutettu
tuotanto lopetettu

ajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta säännön nro 29 mukaisesti.

Hyväksynnän numero: Laajennuksen numero:

1. Ajoneuvon kaupp nimi tai merkki:
2. Ajoneuvotyyppi:
3. Valmistajan nimi ja osoite:
4. Valmistajan edustajan (jos sellainen on) nimi ja osoite:
5. Lyhyt kuvaus ohjaamon mallista ja kiinnitysmenetelmästä:
6. Päivä, jona ajoneuvo on toimitettu hyväksyttäväksi:
7. Hyväksyntätesteistä vastaava tutkimuslaitos:
8. Tutkimuslaitoksen antaman testaussesteen päiväys:
9. Tutkimuslaitoksen antaman testaussesteen numero:
10. Hyväksyntä myönnetty/laajennettu/eväetty/peruutettu ⁽²⁾
11. Hyväksyntämerkin sijainti ajoneuvossa:
12. Paikka:
13. Päiväys:
14. Allekirjoitus:

Tämän ilmoituksen liitteenä on luettelo hyväksynnän myöntäneen tyyppihyväksyntäviranomaisen haltuun annetuista asiakirjoista, jotka ovat pyynnöstä saatavissa.

⁽¹⁾ Hyväksynnän myöntäneen, laajentaneen, evänneen tai peruuttaneen maan tunnusnumero (ks. säännössä olevat hyväksyntää koskevat määräykset).

⁽²⁾ Tarpeeton viivataan yli.

LIITE 2

HYVÄKSYNTÄMERKIT

MALLI A

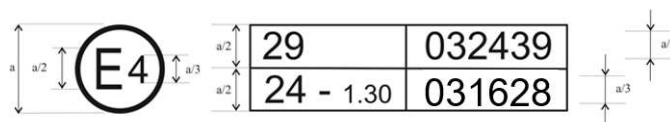
(Ks. tämän säännön kohta 4.4)



a = vähintään 8 mm

Yllä olevasta ajoneuvoon kiinnitetystä hyväksyntämerkistä käy ilmi, että kyseinen ajoneuvotyyppi on hyötyajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta hyväksytty Alankomaissa (E 4) numerolla 03249. Hyväksyntänumeron kaksi ensimmäistä merkkiä tarkoittavat, että sääntöön nro 29 sisältyi jo hyväksynnän myöntämishetkellä muutossarja 03.

MALLI B



a = vähintään 8 mm

Yllä olevasta ajoneuvoon kiinnitetystä hyväksyntämerkistä käy ilmi, että kyseinen ajoneuvotyyppi on hyväksytty Alankomaissa (E 4) sääntöjen nro 29 ja 24 mukaisesti ⁽¹⁾. (Jälkimmäisen säännön osalta korjattu absorptiokerroin on 1,30 m⁻¹.) Hyväksyntänumerot tarkoittavat, että sääntöihin nro 29 ja 24 sisältyi jo hyväksynnän myöntämishetkellä muutossarja 03.

⁽¹⁾ Toinen numero annetaan ainoastaan esimerkkinä.

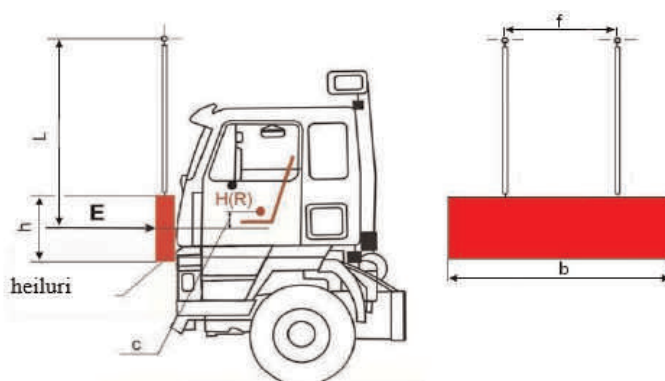
LIITE 3

TESTAUSMENETTELY

1. Ovet
Ennen testausta ohjaamon ovet suljetaan mutta jätetään lukitsematta.
2. Moottori
Testiä A varten ajoneuvoon asennetaan moottori tai sitä massaltaan, mitoiltaan ja kiinnitykseltään vastaava malli.
3. Ohjaamo
Ohjaamo varustetaan ohjausmekanismilla, ohjauspyörällä, kojelaudalla sekä kuljettajan ja matkustajien istuimilla. Ohjauspyörä ja istuinpaikka säädetään valmistajan ilmoittamaan tavanomaiseen käyttöasentoon.
4. Ohjaamon kiinnitys
Testiä A varten ohjaamo asennetaan ajoneuvoon. Testejä B ja C varten ohjaamo kiinnitetään valmistajan valinnan mukaan joko ajoneuvoon tai erilliseen runkoon. Ajoneuvo tai runko kiinnitetään tämän liitteen lisäyksessä 1 kuvatulla tavalla.
5. Etutörmäystesti (testi A)

Kuva 1

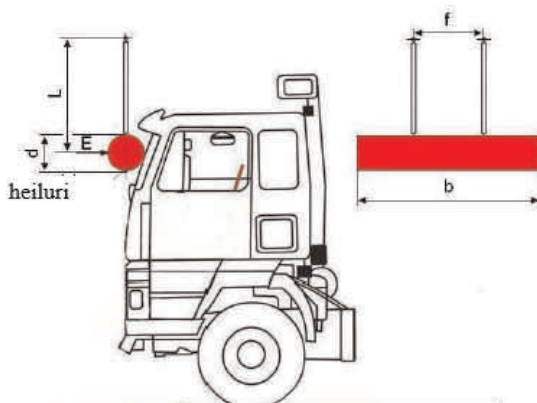
Etutörmäystesti (testi A)



- 5.1 Iskuelementin on oltava teräksinen, ja sen massan on jakauduttava tasaisesti ja oltava vähintään 1 500 kg. Sen iskupinnan on oltava suorakaiteen muotoinen ja tasainen, ja sen on oltava leveydeltään 2 500 mm ja korkeudeltaan 800 mm (katso b ja h kuvassa 1). Sen reunat pyöristetään kaarevuussädettä 10 mm $\pm$ 5 mm vastaavasti.
- 5.2 Iskuelementin on oltava kokoonpanoltaan jäykkärakenteinen. Iskuelementti ripustetaan roikkumaan vapaasti kahdella palkilla, jotka on kiinnitetty siihen tiukasti ja joiden etäisyys toisistaan on vähintään 1 000 mm (katso f kuvassa 1). Palkkien pituuden on oltava ripustuskohdasta iskuelementin geometriseen keskikohtaan vähintään 3 500 mm (L kuvassa 1).
- 5.3 Iskuelementti sijoitetaan pystysuuntaisesti siten, että
 - 5.3.1 sen iskupinta koskettaa ajoneuvon etummaista osaa,
 - 5.3.2 sen painopiste c on $50 + 5/-0$ mm kuljettajan istuimen R-pisteen alapuolella ja
 - 5.3.3 sen painopiste on ajoneuvon pituussuuntaisessa keskitasossa.

- 5.4 Iskuelementin on iskettävä ohjaamoon edestä ohjaamon takaosaa kohti. Iskun suunnan on oltava horisontaalinen ja samansuuntainen ajoneuvon pituussuuntaisen keskitason kanssa.
- 5.5 Iskuenergian on oltava
- 5.5.1 29,4 kJ, kun kyse on luokan N_1 ajoneuvoista ja luokan N_2 ajoneuvoista, joiden kokonaismassa on enintään 7,5 t
- 5.5.2 55 kJ, kun kyse on luokan N_3 ajoneuvoista ja luokan N_2 ajoneuvoista, joiden kokonaismassa on suurempi kuin 7,5 t
6. Pylväisiin kohdistuva etutörmäystesti (testi B)

Kuva 2

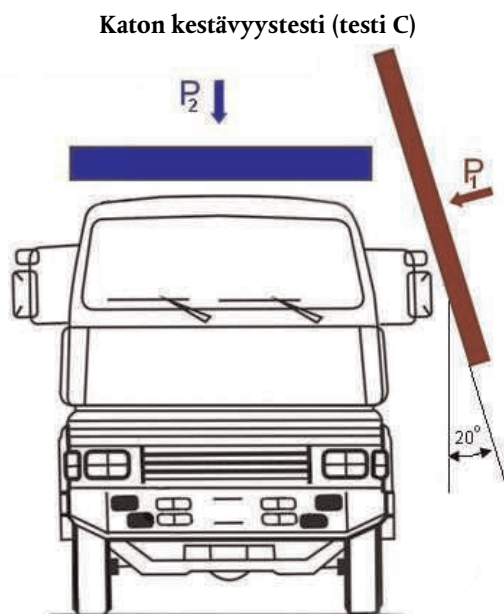
Pylväisiin kohdistuva etutörmäystesti (testi B)

- 6.1 Iskuelementin on oltava jäykkä, ja sen massan on jakauduttava tasaisesti ja oltava vähintään 1 000 kg. Iskuelementin on oltava lieriömäinen, ja lieriön halkaisijan d on oltava 600 ± 50 mm ja pituuden b vähintään 2 500 mm. Sen reunat pyöristetään kaarevuusäteeltään vähintään 1,5 millimetriin.
- 6.2 Iskuelementin on oltava kokoonpanoltaan jäykkärakenteinen. Iskuelementti ripustetaan roikkumaan vapaasti kahdella palkilla, jotka on kiinnitetty siihen tiukasti ja joiden etäisyys toisistaan (f) on vähintään 1 000 mm. Palkkien pituuden L on oltava ripustuskohdasta iskuelementin geometriseen keskikohtaan vähintään 3 500 mm.
- 6.3 Iskuelementti sijoitetaan siten, että kun se on ripustettuna pystysuuntaisesti,
- 6.3.1 sen iskupinta koskettaa ohjaamon etummaista osaa,
- 6.3.2 sen pituussuuntainen keskitaso on horisontaalinen ja kohtisuorassa ohjaamon pituussuuntaiseen pystykeskitasoon nähden,
- 6.3.3 sen painopiste on tuulilasin alemman ja ylemmän kehyksen puolivälissä, mitattuna tuulilasista ja ohjaamon pituussuuntaisesta pystykeskitasosta,
- 6.3.4 sen painopiste on ohjaamon pituussuuntaisessa keskitasossa,
- 6.3.5 sen pituus jakautuu tasaisesti ajoneuvon leveydelle siten, että se ylittää molempien A-pylväiden koko leveyden.
- 6.4 Iskuelementin on iskettävä ohjaamoon edestä ohjaamon takaosaa kohti. Iskun suunnan on oltava horisontaalinen ja samansuuntainen ajoneuvon pituussuuntaisen keskitason kanssa.

6.5 Iskuenergian on oltava 29,4 kJ.

7. Katon kestävyystesti (testi C)

Kuva 3



7.1 Luokan N₂ ajoneuvojen, joiden kokonaismassa on suurempi kuin 7,5 t, ja luokan N₃ ajoneuvojen osalta tehdään sekä kohdassa 7.3 että kohdassa 7.4 kuvattu testi kyseisessä järjestyksessä samalle ohjaamolle.

7.2 Luokan N₂ ajoneuvojen, joiden kokonaismassa on enintään 7,5 t, ja luokan N₁ ajoneuvojen osalta tehdään ainoastaan kohdassa 7.4 kuvattu testi.

7.3 Luokan N₂ ajoneuvojen, joiden kokonaismassa on suurempi kuin 7,5 t, ja luokan N₃ ajoneuvojen dynaaminen esikuormitus (katso P₁ kuvassa 3)

7.3.1 Iskuelementin on oltava jäykkä, ja sen massan on jakauduttava tasaisesti ja oltava vähintään 1 500 kg.

7.3.2 Iskuelementin iskupinnan on oltava suorakaiteen muotoinen ja tasainen. Sen on oltava mitoiltaan riittävän suuri siten, että kun se sijoitetaan kohdan 7.3.3 mukaisesti, ohjaamo ja iskuelementin reunat eivät kosketa toisiaan.

Jos iskuelementtinä käytetään heiluria, se ripustetaan roikkumaan vapaasti kahdella palkilla, jotka on kiinnitetty siihen tiukasti ja joiden etäisyys toisistaan on vähintään 1 000 mm. Ripustuskohdan ja iskuelementin geometrisen keskikohdan välisen etäisyyden on oltava vähintään 3 500 mm.

7.3.3 Iskuelementti ja/tai ohjaamo sijoitetaan siten, että iskuhetkellä

7.3.3.1 iskuelementin iskupinta on 20°:n kulmassa ohjaamon pituussuuntaiseen keskitasoon nähden. Joko iskuelementtiä tai ohjaamoa voidaan kallistaa. Jos iskuelementtinä on heiluri, ohjaamoa ei saa kallistaa, ja se asetetaan vaakasuoraan asentoon,

7.3.3.2 iskuelementin iskupinta kattaa ohjaamon yläpuolen koko pituuden,

7.3.3.3 iskuelementin pituussuuntainen keskitaso on horisontaalinen ja samansuuntainen ohjaamon pituussuuntaisen keskitason kanssa.

- 7.3.4 Iskuelementin on iskettävä ohjaamon yläosaan siten, että kohdan 7.3.3 määräykset täyttyvät iskuhetkellä. Iskun suunnan on oltava kohtisuorassa sekä iskuelementin pintaan että ohjaamon pituussuuntaiseen keskitasoon nähden. Joko iskuelementti tai ohjaamo voi olla liikkeessä, kunhan sijoittamista koskevat vaatimukset täyttyvät iskuhetkellä.
- 7.3.5 Iskuenergian on oltava vähintään 17,6 kJ.
- 7.4 Katon kestävyystesti (katso P₂ kuvassa 3)
- 7.4.1 Kuormituslaitteen on oltava teräksinen, ja sen massan on jakauduttava tasaisesti.
- 7.4.2 Laitteen kuormitusosan on oltava suorakaiteen muotoinen ja tasainen. Sen on oltava mitoiltaan riittävän suuri siten, että kun se sijoitetaan kohdan 7.4.4 mukaisesti, ohjaamo ja laitteen reunat eivät kosketa toisiaan.
- 7.4.3 Laitteen ja sen tukirakenteen välille voidaan lisätä lineaarinen laakerijärjestelmä, jolloin ohjaamon katon on mahdollista liikkua sivusuuntaisesti poispäin siltä puolelta, johon isku kohdistui kohdan 6.3 mukaisessa esikuormitusvaiheessa.
- 7.4.4 Kuormituslaite sijoitetaan siten, että testin aikana
- 7.4.4.1 se on samansuuntainen alustan x-y-tasoon nähden,
- 7.4.4.2 se liikkuu samansuuntaisesti alustan pysty akselin suhteen,
- 7.4.4.3 sen kuormitusosa kattaa ohjaamon katon koko alueen.
- 7.4.5 Kuormituslaitteella kohdistetaan ohjaamon kattoon staattinen kuormitus, joka vastaa ajoneuvon etuakselin tai -akselien suurinta sallittua kuormitusta mutta on enintään 98 kN.
-

*Lisäys 1***OHJEET AJONEUVOJEN KIINNITTÄMISEKSI TESTIPENKKIIN****1. Kiinnittämistä koskevat yleisohjeet**

- 1.1 On varmistettava, että ajoneuvo ei liiku merkittävästi testin aikana. Tätä varten käsijarrun on oltava kytkettynä, vaihteen päällä ja etupyörien kiilattuina paikoilleen.

1.2 Kiinnitysketjut tai -köydet

Kaikkien kiinnitysketjujen ja -köysien on oltava teräksisiä, ja niiden on kestävä vähintään 10 tonnin vetokuormitus.

1.3 Alustan rungon tuenta

Alustan rungon pitkittäissuuntaiset osat tuetaan puupalkeilla, jäykällä komposiittipalkeilla ja/tai säädettävillä metallikiinnikkeillä täydeltä leveydeltään ja vähintään 150 mm:n pituudelta. Palkkien etureunat eivät saa sijaita ohjaamon takimmaisesta kohdasta etupuolessa eivätkä akselivälin keskikohdasta takapuolessa (katso kuva 1). Valmistajan pyynnöstä alustan runko asetetaan asentoon, johon se asettuu kuormitettuna.

1.4 Pitkittäissuuntainen kiinnitys

Alustan rungon liikkumista taaksepäin rajoitetaan ketjuilla tai köysillä (A), jotka on kiinnitetty alustan rungon etuosaan symmetrisesti sen pitkittäisakselin suhteen siten, että kiinnityskohtien välinen etäisyys on vähintään 600 mm. Kiristettyinä ketjujen tai köysien on muodostettava enintään 25°:n kulma vaakatasosta alaspäin ja vaakatasossa vähintään 10°:n kulma ajoneuvon pitkittäisakselin suhteen (katso kuva 1). Ketjut tai köydet saavat mennä ristikkäin.

1.5 Ketjujen ja köysien kiristäminen ja kiinnitys taakse

Testeissä A ja B ketjuun tai köyteen C kohdistetaan ensin noin 1 kN:n kuormitus. Sen jälkeen kaikki neljä ketjua tai köyttä A ja B vedetään kireälle ja ketjuun tai köyteen C kohdistetaan vähintään 10 kN:n vetojännitys. Ketjun tai köyden C kulma vaakatasoon nähden ei saa olla suurempi kuin 15°. Alustan rungon ja maanpinnan väliseen kohtaan D kohdistetaan vähintään 500 N:n pystysuorasti vaikuttava lukitusvoima (katso kuva 1). Testissä C edellä kuvatut ketjut tai köydet B korvataan ketjuilla tai köysillä E ja F (katso kuva 2).

1.6 Vastaava kiinnitys

Valmistajan pyynnöstä testi voidaan tehdä siten, että ohjaamo on kiinnitettynä erikoisrunkoon, edellyttäen että tämän kiinnitystavan on osoitettu vastaavan ajoneuvoon kiinnittämistä.

2. Etutörmäys**2.1 Ohjaamo kiinnitettynä ajoneuvoon**

Ohjaamolle, joka on kiinnitetty ajoneuvoon kohdassa 1 kuvatulla tavalla, tehdään testi A.

2.1.1 Sivusuuntainen kiinnitys

Sivusuuntaista liikkumista rajoitetaan ketjuilla tai köysillä (B), jotka on kiinnitetty alustan runkoon symmetrisesti sen pitkittäisakselin suhteen. Alustassa olevien kiinnityskohtien on sijaittava enintään 5 metrin ja vähintään 3 metrin päässä ajoneuvon etuosasta. Kiristettyinä ketjujen tai köysien on muodostettava enintään 20°:n kulma vaakatasosta alaspäin ja vaakatasossa vähintään 25°:n mutta enintään 45°:n kulma ajoneuvon pitkittäisakselin suhteen (katso kuva 1).

2.2 Ohjaamo kiinnitettynä runkoon

On varmistettava, että ohjaamo ei liiku merkittävästi testin aikana.

3. Etutörmäys pylväisiin

3.1 Ohjaamo kiinnitettynä ajoneuvoon

Ohjaamolle, joka on kiinnitetty ajoneuvoon kohdassa 1 kuvatulla tavalla, tehdään testi B.

3.1.1 Sivusuuntainen kiinnitys

Sivusuuntaista liikkumista rajoitetaan ketjuilla tai köysillä (B), jotka on kiinnitetty alustan runkoon symmetrisesti sen pitkittäisakselin suhteen. Alustan kiinnityskohtien on sijaittava enintään 5 metrin ja vähintään 3 metrin päässä ajoneuvon etuosasta. Kiristettyinä ketjujen tai köysien on muodostettava enintään 20°:n kulma vaakatasosta alaspäin ja vaakatasossa vähintään 25°:n mutta enintään 45°:n kulma ajoneuvon pitkittäisakselin suhteen (katso kuva 1).

3.2 Ohjaamo kiinnitettynä runkoon

On varmistettava, että ohjaamo ei liiku merkittävästi testin aikana.

4. Katon kestävyys

4.1 Ohjaamo kiinnitettynä ajoneuvoon

Ohjaamolle, joka on kiinnitetty ajoneuvoon kohdassa 1 kuvatulla tavalla, tehdään testi C.

4.1.1 Alustan rungon tuenta

Sen estämättä, mitä 1.3 kohdassa määrätään, alustan rungon etuosaan kummankin puolen pitkittäispalkkien alle asetetaan lisätuki.

4.1.2 Sivusuuntainen kiinnitys

Sivusuuntaista liikkumista rajoitetaan ketjuilla tai köysillä E ja F, jotka on kiinnitetty alustan runkoon symmetrisesti sen pitkittäisakselin suhteen.

Ketjujen tai köysien E kiinnityskohtien on sijaittava enintään 5 metrin ja vähintään 3 metrin päässä ajoneuvon etuosasta.

Ketjujen tai köysien F kiinnityskohtien on sijaittava etuakselin keskikohdan ja ajoneuvon etuosan välissä.

Kiristettyinä ketjujen tai köysien on muodostettava enintään 20°:n kulma vaakatasosta alaspäin ja vaakatasossa 90° ±5°:n kulma ajoneuvon pitkittäisakselin suhteen (katso kuva 2).

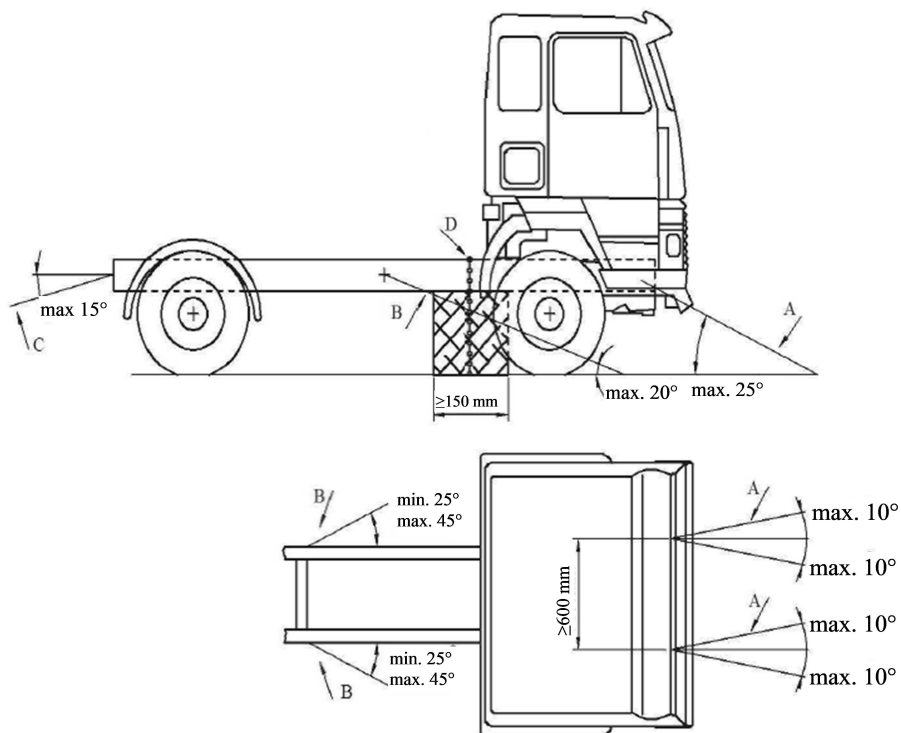
4.2 Ohjaamo kiinnitettynä runkoon

On varmistettava, että runko ei liiku merkittävästi testin aikana.

Kuva 1

Etutörmäystesti ja pylväisiin kohdistuva etutörmäystesti

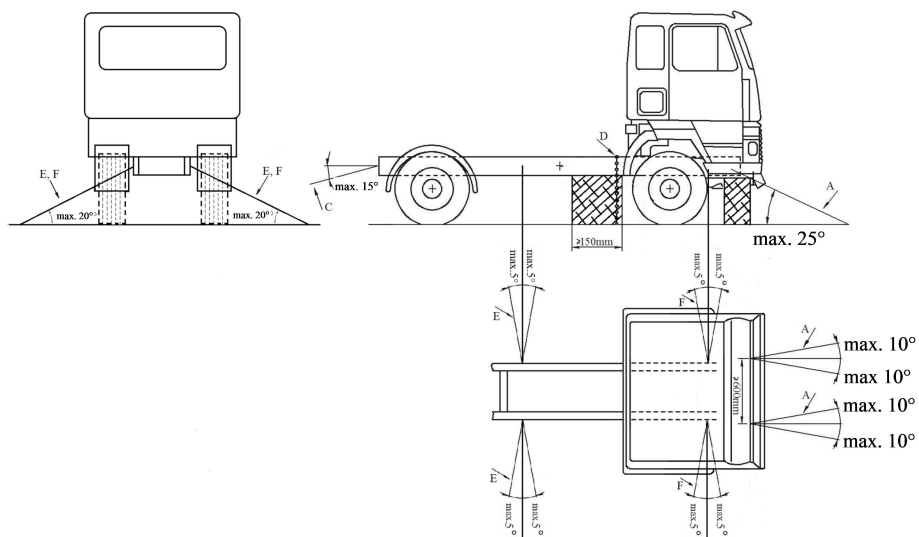
Ohjaamo kiinnitetty ajoneuvoon



Kuva 2

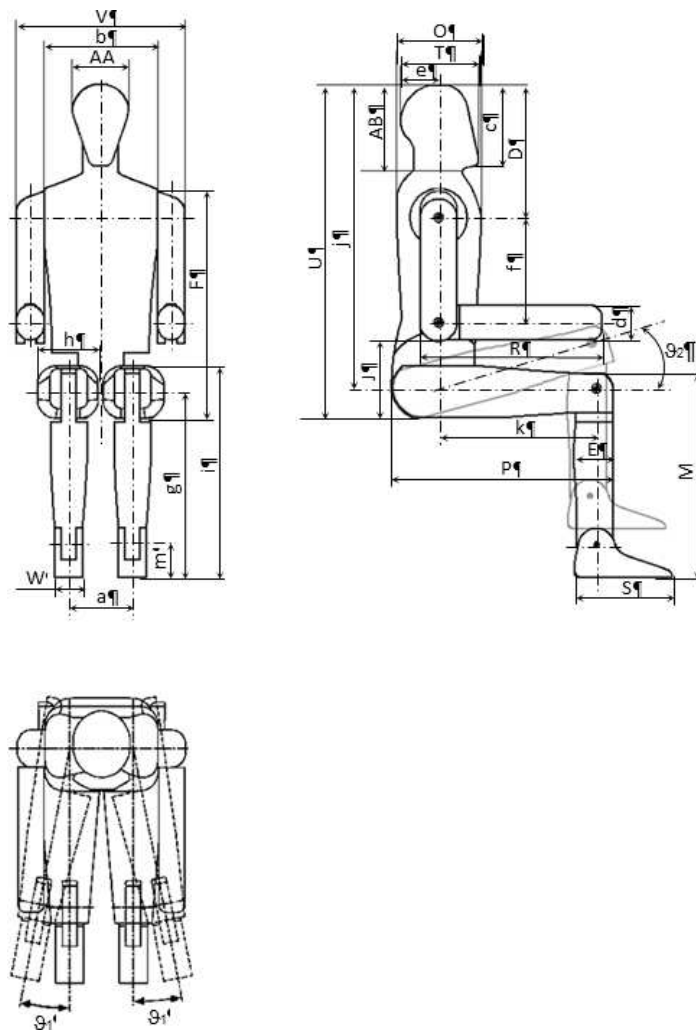
Katon kestävyystesti

Ohjaamo kiinnitetty ajoneuvoon



Lisäys 2

TURVATILAN TODENTAMISESSA KÄYTETTÄVÄ NUKKE



Mitat		
Symboli	Kuvaus	Mitat millimetreinä
AA	Pään leveys	153
AB	Pään ja niskan pituus yhteensä	244
D	Etäisyys päältaelta olkanivelen keskikohtaan	359
E	Pohkeen paksuus	106
F	Korkeus istuimelta olkapään päälle	620
J	Käsinojan korkeus	210
M	Polven korkeus	546
O	Rinnan syvyys	230
P	Etäisyys istuimen selkänojasta polveen	595
R	Etäisyys kyynärpästä sormenpäähän	490

Mitat		
Symboli	Kuvaus	Mitat millimetreinä
S	Jalkaterän pituus	266
T	Pään paksuus takaraivosta leukaan	211
U	Korkeus istuimelta pääläelle	900
V	Hartoiden leveys	453
W	Jalkaterän leveys	77
a	Lonkkien keskipisteiden välinen etäisyys	172
b	Rinnan leveys	305
c	Pään ja leuan korkeus	221
d	Kyynärvarren paksuus	94
e	Ylävartalon pystysuoran keskilinjan ja takaraivon välinen etäisyys	102
f	Olkapään keskikohdan ja kyynärpään keskikohdan välinen etäisyys	283
g	Polven keskikohdan korkeus maasta	505
h	Reiden leveys	165
i	Reisien yläpinnan korkeus (istuessa)	565
j	Etäisyys pääläeltä H-pisteeseen	819
k	Lonkan keskikohdan ja polven keskikohdan välinen etäisyys	426
m	Nilkan keskikohdan korkeus maasta	89
ϑ_1	Jalkojen sivusuuntainen kiertyminen	20°
ϑ_2	Jalkojen sivusuuntainen kiertyminen	45°

LIITE 4

**MENETTELY MOOTTORIAJONEUVOJEN ISTUINPAIKKOJEN H-PISTEEN JA TODELLISEN
YLÄVARTALOKULMAN MÄÄRITTÄMISEKSI ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ Menettely on kuvailtu ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) liitteessä 1, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

*Lisäys 1***KOLMIULOTTEINEN H-PISTEEN MÄÄRITYSLAITTEEN ⁽¹⁾ KUVAUS**

⁽¹⁾ Kolmiulotteinen H-pisteen määrittelylaite on kuvailtu ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) liitteen 1 lisäyksessä 1, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

*Lisäys 2***KOLMIULOTTEINEN VERTAILUJÄRJESTELMÄ ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ Siten kuin se on kuvailtu ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) liitteen 1 lisäyksessä 2, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

LIITE 5

ISTUINPAIKKOJEN VERTAILUTIEDOT ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Siten kuin ne on kuvailtu ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) liitteen 1 lisäyksessä 3, asiakirja ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI